

| | |
|---|--------|
| | O |
| | K |
| | E |
| ✓ | Gdańsk |

OKRĘGOWA KOMISJA EGZAMINACYJNA W GDAŃSKU

Wstępne informacje o wynikach egzaminu gimnazjalnego w 2013 r.

Zestawienie dla OKE w Gdańsku

Tegoroczny egzamin gimnazjalny przeprowadzony był po raz drugi na nowych zasadach. W części humanistycznej gimnazjaliści rozwiązywali odrębne zestawy zadań z języka polskiego oraz historii i wiedzy o społeczeństwie, a w części matematyczno-przyrodniczej – odrębne zestawy zadań z matematyki oraz przedmiotów przyrodniczych: biologii, chemii, fizyki i geografii. W trzeciej części egzaminu uczniowie rozwiązywali zestaw zadań z języka obcego nowożytnego albo tylko na poziomie podstawowym, albo na poziomie podstawowym i rozszerzonym.

Wyniki tegorocznego egzaminu pokazują, że duży odsetek gimnazjalistów opanował jedną z trudniejszych umiejętności ujętych w wymaganiach ogólnych zawartych w nowej podstawie programowej z matematyki, tj. umiejętność modelowania matematycznego (por. [tutaj](#)). Uczniowie dobrze poradzili sobie również z większością zadań wymagających wyszukania informacji w tekście literackim (por. [tutaj](#)) lub popularnonaukowym i interpretowania danych przedstawionych na wykresie (por. [tutaj](#)) oraz rozwiązaniem zadań sprawdzających umiejętność rozumienia ze słuchu tekstów w języku obcym: język angielski (por. [tutaj](#)), język niemiecki, (por. [tutaj](#)), język francuski (por. [tutaj](#)), język rosyjski (por. [tutaj](#)).

Egzamin wskazał również umiejętności, które gimnazjaliści opanowali słabiej. Na przykład w przypadku chemii była to umiejętność krytycznej analizy przebiegu doświadczenia (por. [tutaj](#)), z fizyki zaś trudność sprawiło zadanie sprawdzające umiejętność dostrzegania związków przyczynowo-skutkowych (por. [tutaj](#)). Z matematyki najtrudniejsze okazało się zadanie wymagające przeprowadzenia samodzielnego rozumowania matematycznego (por. [tutaj](#)). W przypadku języków obcych nowożytnych trudność sprawiło tworzenie wypowiedzi pisemnej (por. [tutaj](#)). W zestawie zadań z języka polskiego trudne okazały się dla gimnazjalistów zadania o złożonej konstrukcji łączące w sobie zadanie typu prawda-fałsz i wyboru wielokrotnego. Aby je poprawnie rozwiązać należało najpierw skonfrontować prawdziwość wielu informacji zamieszczonych w tabeli z analizowanym tekstem, a następnie wybrać właściwą odpowiedź spośród podanych (por. [tutaj](#)).

Informacja dotycząca słabszych stron uczniów bez wątpienia będzie dla nauczycieli cenną wskazówką na temat zagadnień, którym należy poświęcić więcej uwagi w pracy z kolejnymi rocznikami gimnazjalistów. Służyć temu może analiza wyników poszczególnych zadań dokonywana przez zespoły nauczycielskie danej grupy przedmiotów w każdej szkole.

Na kolejnych stronach przedstawiamy podstawowe dane statystyczne dotyczące egzaminu gimnazjalnego 2013 oraz przykładowe zadania z poszczególnych zakresów wraz z krótkim ich omówieniem. Zadania zostały wybrane tak, aby wskazać umiejętności, które gimnazjaliści opanowali dobrze lub bardzo dobrze, oraz takie, które opanowali słabiej.

Do egzaminu gimnazjalnego w kwietniu br. przystąpiło ponad 388 tysięcy spośród 390 758¹ uczniów III klasy gimnazjum (99,3%). W TABELI 1. przedstawiono liczbę uczniów, którzy rozwiązywali zadania w wersji standardowej oraz w wersji dostosowanej (dla uczniów niewidzących i słabowidzących, niesłyszących i słabosłyszących oraz z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim).

TABELA 1A. LICZBA UCZNIÓW PRZYSTĘPUJĄCYCH DO EGZAMINU GIMNAZJALNEGO W KWIETNIU 2013 R. – WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE

| Część egzaminu i zakres / poziom | Zestaw zadań w wersji standardowej | Zestaw zadań w wersji dostosowanej | Razem |
|---|------------------------------------|------------------------------------|----------------|
| część humanistyczna z zakresu historii i wiedzy o społeczeństwie | 21 150 uczniów | 818 uczniów | 21 968 uczniów |
| część humanistyczna z zakresu języka polskiego | 21 149 uczniów | 816 uczniów | 21 965 uczniów |
| część matematyczno-przyrodnicza z zakresu przedmiotów przyrodniczych | 21 143 uczniów | 818 uczniów | 21 961 uczniów |
| część matematyczno-przyrodnicza z zakresu matematyki | 21 145 uczniów | 819 uczniów | 21 964 uczniów |
| część z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym | 21 137 uczniów | 820 uczniów | 21 957 uczniów |
| część z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym | 17 463 uczniów | 163 uczniów | 17 626 uczniów |

TABELA 1B. LICZBA UCZNIÓW PRZYSTĘPUJĄCYCH DO EGZAMINU GIMNAZJALNEGO W KWIETNIU 2013 R. – WOJEWÓDZTWO POMORSKIE

| Część egzaminu i zakres / poziom | Zestaw zadań w wersji standardowej | Zestaw zadań w wersji dostosowanej | Razem |
|---|------------------------------------|------------------------------------|----------------|
| część humanistyczna z zakresu historii i wiedzy o społeczeństwie | 23 142 uczniów | 624 uczniów | 23 766 uczniów |
| część humanistyczna z zakresu języka polskiego | 23 141 uczniów | 622 uczniów | 23 763 uczniów |
| część matematyczno-przyrodnicza z zakresu przedmiotów przyrodniczych | 23 142 uczniów | 623 uczniów | 23 765 uczniów |
| część matematyczno-przyrodnicza z zakresu matematyki | 23 142 uczniów | 623 uczniów | 23 765 uczniów |
| część z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym | 23 107 uczniów | 619 uczniów | 23 726 uczniów |
| część z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym | 19 457 uczniów | 156 uczniów | 19 613 uczniów |

Pozostali uczniowie przystąpili do egzaminu gimnazjalnego w czerwcu br.² albo byli zwolnieni z obowiązku przystąpienia do egzaminu gimnazjalnego na warunkach określonych w odpowiednim rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej³.

Zadania we wszystkich zestawach sprawdzały, w jakim stopniu gimnazjaliści spełniają wymagania ogólne i szczegółowe z zakresu dziewięciu przedmiotów egzaminacyjnych określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla III etapu edukacyjnego. Poszczególne zadania w zestawach egzaminacyjnych mogły również – w myśl zasady kumulatywności przyjętej w podstawie – odnosić się do wymagań przypisanych do wcześniejszych etapów edukacyjnych (I i II). W TABELI 2. przedstawiono podstawowe informacje dotyczące formatu zestawów zadań z sześciu zakresów.

¹ Dane pochodzą z SIO (stan na 31 marca 2013 r.).

² Wyniki egzaminacyjne uczniów, którzy przystąpili do egzaminu gimnazjalnego w czerwcu, nie zostały uwzględnione w niniejszym zestawieniu.

³ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 kwietnia 2007 r. w sprawie warunków i sposobu oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy oraz przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów w szkołach publicznych (Dz. U. Nr 83, poz. 562, z późn. zm.).

TABELA 2. FORMAT ZESTAWÓW ZADAŃ EGZAMINU GIMNAZJALNEGO W 2013 R.

| Część egzaminu i zakres / poziom | Krótka charakterystyka zestawu zadań |
|---|---|
| Część humanistyczna z zakresu historii i wiedzy o społeczeństwie | Zestaw standardowy zawierał 24 zadania zamknięte, w tym 20 zadań z historii i 4 zadania z wiedzy o społeczeństwie. Dominowały zadania wyboru wielokrotnego, w których uczeń wybierał jedną z podanych odpowiedzi. Były także zadania, które miały inną formę, np. typu prawda-falsz oraz na dobieranie. |
| Część humanistyczna z zakresu języka polskiego | Zestaw standardowy zawierał 22 zadania, w tym 20 zadań zamkniętych i 2 zadania otwarte. Wśród zadań zamkniętych dominowały zadania wyboru wielokrotnego, w których uczeń wybierał jedną z podanych odpowiedzi. Wystąpiły również zadania, w których uczeń musiał ocenić prawdziwość podanych stwierdzeń lub uzasadnić poprawność wybranej odpowiedzi. Zadania otwarte wymagały od gimnazjalistów sformułowania zapytania dotyczącego problemu językowego skierowanego do językoznawcy oraz napisania charakterystyki wybranego bohatera literackiego. |
| Część matematyczno-przyrodnicza z zakresu przedmiotów przyrodniczych | Zestaw standardowy zawierał 24 zadania zamknięte i składał się z czterech części przedmiotowych: biologii, chemii, fizyki i geografii. Każdy z przedmiotów reprezentowany był przez sześć zadań różnego typu: wyboru wielokrotnego, prawda-falsz, na dobieranie. |
| Część matematyczno-przyrodnicza z zakresu matematyki | Zestaw standardowy zawierał 23 zadania, w tym 20 zadań zamkniętych i 3 zadania otwarte. Wśród zadań zamkniętych dominowały zadania wyboru wielokrotnego. W sześciu zadaniach, mających formę prawda-falsz, uczniowie musieli ocenić prawdziwość podanych stwierdzeń. Zadania otwarte wymagały od gimnazjalistów samodzielnego sformułowania rozwiązania. |
| Część z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym | Zestaw standardowy zawierał 40 zadań zamkniętych różnego typu (wyboru wielokrotnego, prawda-falsz oraz zadań na dobieranie) ujętych w jedenaście wiązek. Zadania sprawdzały rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów czytanych, znajomość funkcji językowych oraz znajomość środków językowych. |
| Część z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym | Zestaw standardowy zawierał 20 zadań zamkniętych różnego typu (wyboru wielokrotnego, prawda-falsz oraz zadań na dobieranie) ujętych w pięć wiązek. Zadania zamknięte sprawdzały rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów czytanych. Zestaw zawierał również 10 zadań otwartych z luką, sprawdzających umiejętność stosowania środków językowych oraz jedno zadanie otwarte krótkiej odpowiedzi, w którym uczeń musiał stworzyć krótki e-mail. |

Rozkłady wyników uczniów i parametry statystyczne rozkładu wyników w województwie kujawsko-pomorskim są dostępne [tutaj](#).

Rozkłady wyników uczniów i parametry statystyczne rozkładu wyników w województwie pomorskim są dostępne [tutaj](#).

Wyniki egzaminu gimnazjalnego w zależności od lokalizacji szkoły w województwie kujawsko-pomorskim są dostępne [tutaj](#).

Wyniki egzaminu gimnazjalnego w zależności od lokalizacji szkoły w województwie kujawsko-pomorskim są dostępne [tutaj](#).

Na zaświadczeniu o szczegółowych wynikach egzaminu zostanie podany wynik procentowy oraz wynik centylowy dla każdego z zakresów egzaminu gimnazjalnego, do których uczeń przystąpił.

- **Wynik procentowy** określa odsetek punktów (zaokrąglony do liczby całkowitej), które zdający zdobył za rozwiązanie zadań z danego zakresu.
- **Wynik centylowy** określa odsetek liczby gimnazjalistów (zaokrąglony do liczby całkowitej), którzy uzyskali z danego zakresu wynik taki sam lub niższy niż zdający.

Na przykład uczeń, który z matematyki uzyskał 72% punktów możliwych do zdobycia (wynik procentowy), dowie się z zaświadczenia, że wynik taki sam lub niższy uzyskało 83% wszystkich zdających (wynik centylowy), co oznacza, że wynik wyższy uzyskało 17% zdających. Wynik centylowy umożliwia porównanie swojego wyniku z wynikami uczniów w całym kraju.

W TABELI 3. przedstawiono skalę staninową średnich wyników szkół z egzaminu gimnazjalnego w 2013 r.

TABELA 3. SKALA STANINOWA ŚREDNICH WYNIKÓW SZKÓŁ (w %) Z EGZAMINU GIMNAZJALNEGO W 2013 R.

| Stanin | Historia i wiedza o społeczeństwie | Język polski | Przedmioty przyrodnicze | Matematyka | Język angielski na poziomie podstawowym | Język niemiecki na poziomie podstawowym |
|--------|------------------------------------|--------------|-------------------------|------------|---|---|
| 1 | 28,0–40,6 | 18,8–34,6 | 22,6–39,6 | 14,4–24,5 | 23,5–37,9 | 24,4–33,7 |
| 2 | 40,7–48,4 | 34,7–50,6 | 39,7–49,4 | 24,6–34,8 | 38,0–46,5 | 33,8–39,3 |
| 3 | 48,5–52,0 | 50,7–55,4 | 49,5–53,5 | 34,9–40,3 | 46,6–52,1 | 39,4–45,8 |
| 4 | 52,1–54,9 | 55,5–59,1 | 53,6–56,5 | 40,4–44,3 | 52,2–57,2 | 45,9–53,0 |
| 5 | 55,0–57,9 | 59,2–62,6 | 56,6–59,7 | 44,4–48,3 | 57,3–62,8 | 53,1–59,7 |
| 6 | 58,0–61,2 | 62,7–66,4 | 59,8–63,0 | 48,4–53,0 | 62,9–69,1 | 59,8–66,4 |
| 7 | 61,3–65,8 | 66,5–71,3 | 63,1–67,4 | 53,1–59,4 | 69,2–77,7 | 66,5–73,8 |
| 8 | 65,9–74,5 | 71,4–78,8 | 67,5–75,6 | 59,5–72,2 | 77,8–91,4 | 73,9–83,6 |
| 9 | 74,6–91,2 | 78,9–92,7 | 75,7–97,7 | 72,3–98,9 | 91,5–100 | 83,7–99,8 |

Uwaga! Pominięto placówki liczące mniej niż 5 uczniów.

CZEŚĆ HUMANISTYCZNA Z ZAKRESU HISTORII I WIEDZY O SPOŁECZEŃSTWIE

Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań z zestawu egzaminacyjnego gimnazjalista mógł otrzymać 33 punkty.

Za rozwiązanie zadań z zakresu historii i wiedzy o społeczeństwie gimnazjaliści przystępujący do egzaminu gimnazjalnego na terenie województwa kujawsko-pomorskiego uzyskali średnio 56,27% punktów, a gimnazjaliści z województwa pomorskiego 55,96% punktów.

W zakresie historii sprawdzano przede wszystkim umiejętności analizy i interpretacji historycznej, związane z wyszukiwaniem oraz porównywaniem informacji z różnych źródeł i formułowaniem wniosków, wyjaśnianiem związków przyczynowo-skutkowych analizowanych wydarzeń, zjawisk i procesów historycznych oraz umiejętności związane z chronologią historyczną – sytuowaniem wydarzeń, zjawisk i procesów historycznych w czasie, porządkowaniem ich i ustalaniem związków poprzedzania, równoczesności i następstwa. W zakresie wiedzy o społeczeństwie zadania dotyczyły umiejętności wykorzystania i tworzenia informacji, znajomości zasad i procedur demokracji oraz znajomości podstaw ustroju Rzeczypospolitej Polskiej. Egzamin wskazał umiejętności, które gimnazjaliści opanowali lepiej, i te, które opanowali słabiej.

W zakresie umiejętności analizy i interpretacji historycznej tegoroczni gimnazjaliści bardzo dobrze poradzili sobie z wyszukiwaniem oraz porównywaniem informacji pozyskanych z różnych źródeł, tj. tablicy genealogicznej, mapy czy tekstu zestawionego z ilustracjami (zadanie 4. i 13. oraz 5.).

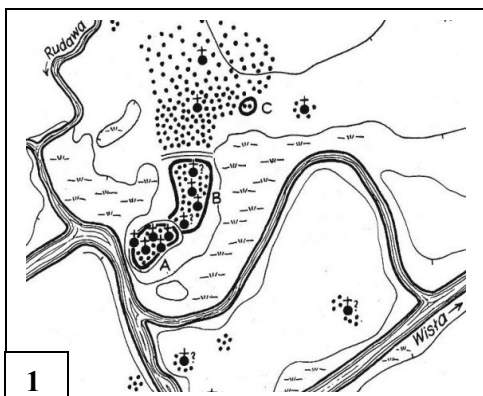
Najłatwiejsze okazało się zadanie 5.

Zarówno w województwie kujawsko-pomorskim, jak i w pomorskim poprawnie rozwiązało je 88% gimnazjalistów.

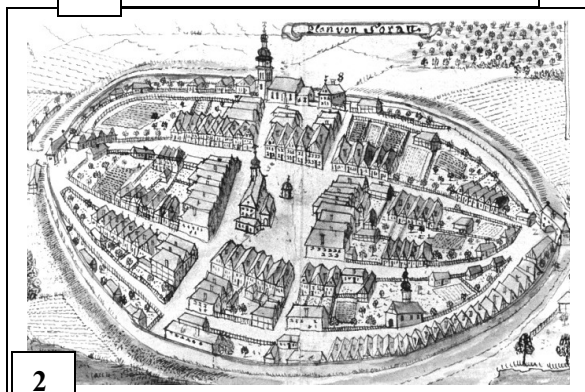
Tekst i ilustracje do zadania 5.

Kolonizacja na prawie niemieckim w XIII–XIV w. była organizowana przez polskich książąt, możnowładców, biskupów i klasztory. Organizatorem zakładanej wsi lub miasta był tzw. zasadzca, który najczęściej zostawał sołtysem lub wójtem. Lokowane miasta charakteryzowały się prostokątnym rynkiem i regularną siatką ulic. Miasto otaczano fortyfikacjami: początkowo były to rów i palisada, potem – mury i wieże z cegły.

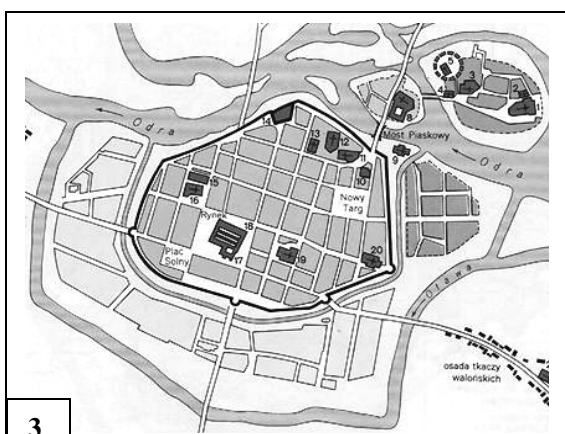
Na podstawie: *Encyklopedia szkolna. Historia*, Warszawa 1993.



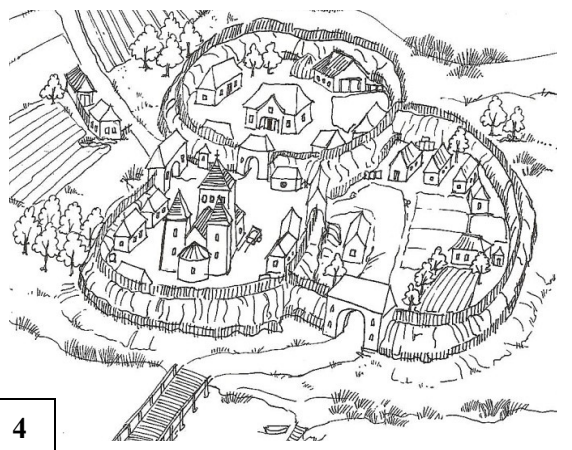
1



2



3



Źródło: [w:] L. Leciejewicz, *Słowianie zachodni. Z dziejów tworzenia się średniowiecznej Europy*, Wrocław 1989; http://www.zory.pl/container/MIASTO//O_mie%C5%9Bcie//historia//grodzory.jpg; *Atlas historyczny. Od starożytności do współczesności*, PPWK Warszawa–Wrocław 1999.

Zadanie 5. (0–1)

Dokończ poniższe zdanie – wybierz właściwą odpowiedź spośród podanych.

Opisany w tekście typ miasta został przedstawiony na ilustracjach oznaczonych numerami

- A. 1 i 2.
- B. 2 i 3.
- C. 3 i 4.
- D. 1 i 4.

W zadaniu tym sprawdzano, czy uczeń potrafi zestawić informacje z tekstu i ilustracji dotyczących kolonizacji niemieckiej. Dobrze wykształcona umiejętność wyszukiwania i porównywania informacji pozyskanych z różnych źródeł pozwoli gimnazjaliście na samodzielne analizowanie i interpretowanie wszelkich tekstów kultury.

Pewne trudności sprawiły uczniom zadania, w których wyszukane informacje trzeba było połączyć z posiadaną wiedzą na temat kluczowych wydarzeń czy podstawowych pojęć historycznych. Ilustruje to zadanie 11.

Tekst do zadania 11.

My rady koronne, duchowne i świeckie i rycerstwo wszystko obiecujemy zjechać się i wspólnie akt elekcji podług woli Bożej do skutku słusznego przywieść.

A iż w Rzeczypospolitej naszej jest niezgoda niemała w sprawie religii chrześcijańskiej, zapobiegając temu, aby się z tej przyczyny między ludźmi rozterka jaka szkodliwa nie wszczęła, którą po innych królestwach jasnie widzimy, obiecujemy to sobie wspólnie, za nas i potomków naszych, iż którzy jesteśmy różni w wierze, pokój między sobą zachować, a dla różnej wiary i odmiany w kościołach krwi nie przelewać.

Na podstawie: *Historia. Teksty źródłowe*, pod red. S. Sierpowskiego, Warszawa 1998.

Zadanie 11. (0–3)

Uzupełnij poniższy tekst, przyporządkowując w każdym zdaniu właściwą odpowiedź spośród oznaczonych literami A–C.

Przedstawione w tekście porozumienie zawarto w **11.1.** . W cytowanym fragmencie dokumentu

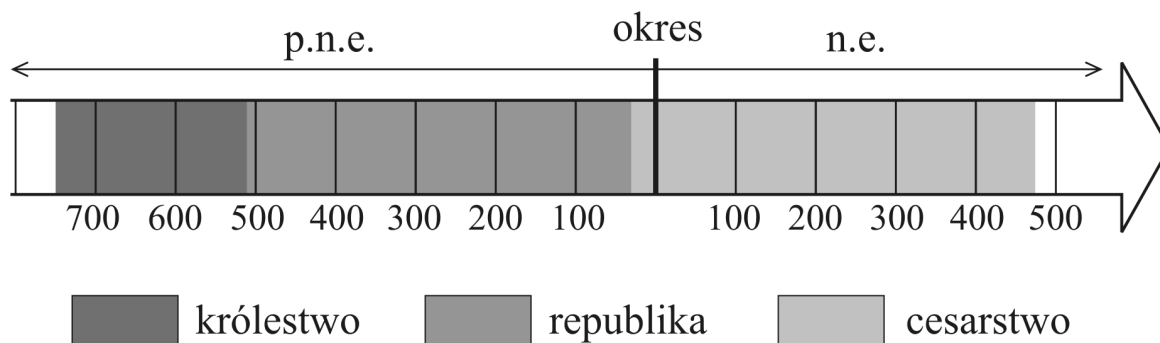
szlachta gwarantowała sobie **11.2.** _____. Wspomniana w dokumencie forma wyboru króla została wprowadzona w dobie **11.3.** _____.

- | | | | |
|--------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 11.1. | A. XIV w. | B. XV w. | C. XVI w. |
| 11.2. | A. przywileje ekonomiczne | B. tolerancję religijną | C. wzajemną pomoc |
| 11.3. | A. monarchii patrymonialnej | B. rządów absolutnych | C. demokracji szlacheckiej |

W zdaniu 11.1. sprawdzano, czy uczeń potrafi opisać w tekście wydarzenie umieścić w odpowiednim wieku. Zarówno w województwie kujawsko-pomorskim, jak i w pomorskim tylko 45% uczniów potrafiło wskazać prawidłową odpowiedź. W zdaniu 11.2. większość zdających (89% w każdym z tych województw) bezbłędnie wybrała prawidłową odpowiedź. Świadczy to, że uczniowie poprawnie zinterpretowali informacje zawarte w tekście. Zdanie 11.3. wymagało zarówno przeanalizowania zawartych w tekście informacji dotyczących wyboru elekcyjnego króla, jak również określenia okresu, w którym wprowadzono wolną elekcję. Fakt, że 42% piszących egzamin (zarówno w województwie kujawsko-pomorskim, jak i pomorskim) nie zdołało udzielić poprawnej odpowiedzi wskazuje, że uczniowie nie rozumieją istoty monarchii patrymonialnej czy rządów absolutnych.

Trudność sprawiło uczniom zadanie związane z chronologią historyczną.

Taśma chronologiczna do zadania 2.



Zadanie 2. (0–1)

Oceń, czy poniższe zdania dotyczące taśmy chronologicznej są prawdziwe, czy – fałszywe. Wybierz P, jeśli zdanie jest prawdziwe, lub F – jeśli jest fałszywe.

| | | |
|--|--------------------|---|
| W VI w. p.n.e. w starożytnym Rzymie wprowadzono rządy | republikański P | F |
| Jezus Chrystus urodził się w okresie, gdy Rzym był cesarstwem. | P | F |

Zadanie 2. sprawdzało głównie umiejętność posługiwania się taśmą chronologiczną. Ocenienie poprawności pierwszego zdania wymagało odczytania z taśmy wieku, w którym wprowadzono rządy republikańskie w Rzymie. Natomiast poprawny wybór odpowiedzi do drugiego zdania wymagał prostego wnioskowania na podstawie informacji odczytanych z taśmy chronologicznej i podstawowej wiedzy dotyczącej chrześcijaństwa oraz terminów określających czas historyczny. Jeśli uczniowie wiedzieli, że narodziny Chrystusa wyznaczały początek naszej ery, a ustanowienie cesarstwa w Rzymie było przed naszą erą, co mogli odczytać z taśmy chronologicznej, to wówczas potrafili określić, czy zdanie jest prawdziwe, czy fałszywe.

Wynik zdających (w województwie kujawsko-pomorskim poprawnie rozwiązało to zadanie 48% zdających, a w pomorskim – 50%) wskazuje, że w kształceniu historycznym gimnazjalistów należy więcej czasu poświęcić na doskonalenie umiejętności sytuowania w czasie wydarzeń, w szczególności tych, które były przed naszą erą.

CZĘŚĆ HUMANISTYCZNA Z ZAKRESU JĘZYKA POLSKIEGO

Za poprawne rozwiązanie wszystkich zadań z zestawu egzaminacyjnego gimnazjalista mógł otrzymać 32 punkty.

Za rozwiązanie zadań z zakresu języka polskiego gimnazjaliści z województwa kujawsko-pomorskiego uzyskali średnio 60,78% punktów, a gimnazjaliści z województwa pomorskiego – 59,84% punktów. Uczniowie najlepiej poradzili sobie z zadaniami, które sprawdzały odbiór

wypowiedzi i wykorzystanie zawartych w nich informacji. Nie sprawiły im problemu zadania, które wymagały odnalezienia w tekście publicystycznym lub literackim informacji podanych wprost i w sposób przystępny oraz przeprowadzenia prostego wnioskowania na podstawie wyraźnie zarysowanych przesłanek. Jeśli jednak odpowiedź wymagała dokładniejszej analizy tekstu, krytycznej oceny faktów oraz wyciągnięcia właściwych wniosków wynikających z analizy całego tekstu, zadania okazywały się trudniejsze.

Jak sobie z poszczególnymi umiejętnościami radzili tegoroczni gimnazjaliści, najlepiej ilustruje reprezentatywna wiązka zadań do fraszki Jana Kochanowskiego „O żywocie ludzkim”.

Przeczytaj tekst i wykonaj zadania 12.–15.

O ŻYWCIE LUDZKIM

Fraszki to wszystko, cokolwiek myślemy,
Fraszki to wszystko, cokolwiek czyniemy.
Nie masz na świecie żadnej pewnej rzeczy,
Próżno tu człowiek ma co mieć na pieczy.
Zacność, uroda, moc, pieniądze, sława,
Wszystko to minie jako polna trawa.
Naśmiawszy się nam i naszym porządkom,
Wemkną nas w mieszek, jako czynią łądkom.

Jan Kochanowski, *Fraszki*, Wrocław 1998.

Bardzo łatwe okazało się zadanie 12. Zarówno w województwie kujawsko-pomorskim, jak i w pomorskim oprawnie rozwiązało je 84% zdających.

Zadanie 12. (0–1)

Postać mówiąca uważa, że wszystko, co człowiek myśli i czyni, jest

- A.** istotne.
- B.** ulotne.
- C.** trwałe.
- D.** płytkie.

W zadaniu tym sprawdzano, czy uczeń potrafi wyszukać w tekście odpowiednią frazę podaną wprost („Wszystko to minie...”), by na jej podstawie wyciągnąć wnioski dotyczące życiowej filozofii podmiotu mówiącego: „wszystko co człowiek myśli i czyni jest ulotne”. Ponadprzedmiotowa umiejętność wyszukiwania i wykorzystywania informacji w kształceniu polonistycznym jest niezbędna do tego, aby uczeń świadomie i samodzielnie analizował i interpretował różne teksty literackie i inne teksty kultury, rozumiał ich treść. Umiejętność ta stanowi element wstępnego rozpoznania problematyki utworu, stąd jest często ćwiczona na lekcjach poświęconych analizie utworów.

Kolejne zadanie, polegające na zidentyfikowaniu znaczenia wyrazu istotnego dla zrozumienia tekstu, jego analizy i interpretacji, okazało się dla uczniów najtrudniejsze. W województwie kujawsko-pomorskim z jego rozwiązaniem poradziło sobie zaledwie 34% zdających, a w województwie pomorskim – 36%.

Zadanie 13. (0–1)

W którym przykładzie słowo *fraszka* znaczy to samo, co w utworze Jana Kochanowskiego *O ŻYWCIE LUDZKIM*? Wybierz właściwą odpowiedź spośród podanych.

- A. Rozrzuconych parę strojów kobiecych, komnata pełna fraszek ładnych, lekkich i wonnych zdawały się świadczyć, że tu niewiasta jakaś mieszka.
- B. We wdzięcznych, dowcipnych fraszkach wypowiada Kochanowski szczerze, co czuje i myśli.
- C. Był to bardzo ładny gabinet, błyszczący od zwierciadeł i napęczniony mnóstwem kosztownych fraszek.
- D. Post, milczenie – wszystko fraszka, / Straży przy mnie nie postawi. / Ale potwór nie igraszka. / Czart – nie Papkin go przystawi.**

Aby zrozumieć tekst, uczeń powinien najpierw rozpoznać znaczenie wyrazów kluczowych dla interpretacji utworu. „Fraszka” to nie tylko nazwa gatunku literackiego, ale wyraz ten oznacza również „ozdobny drobiazg”, „rzecz niepoważną”, „błahostkę”. I właśnie w tym ostatnim znaczeniu słowo zostało użyte w utworze – wszystko, co człowiek myśli i czyni jest błahostką, niczym wielkim, nieważnym.

Zadanie polegało na tym, by uczeń na podstawie kontekstu wyjaśnił znaczenie wyrazu, wskazując zdanie, w którym słowo „fraszka” oznacza to samo, co w utworze Jana Kochanowskiego. Oczekiwano zatem od niego wykazania się zrozumieniem wyrazu w sytuacji często spotykanej w praktyce.

Zadanie 14., które sprawdzało złożone umiejętności – wyciągnięcia właściwych wniosków interpretacyjnych wynikających z analizy całego tekstu – również okazało się dla gimnazjalistów trudne. Poprawną odpowiedź wybrało 45% gimnazjalistów w województwie kujawsko-pomorskim i 46% gimnazjalistów w województwie pomorskim.

Zadanie 14. (0–1)

Spośród podanych niżej powiedzeń wybierz to, którego sens jest zgodny z przesłaniem fraszki *O ŻYWCIE LUDZKIM*.

- A. Używaj świata, póki służą lata.
- B. Każdy ma to, na co sobie zasłużył.
- C. Wszystko przeminie, sława nie zginie.
- D. Wszystko głupstwo wobec przemijania.**

W powyższym zadaniu sprawdzano, czy uczeń potrafi po przeanalizowaniu treści fraszki wydobyć z niej wewnętrzny sens utworu, jej ogólne przesłanie. Wymagano zatem od niego refleksji nad wymową filozoficzną całego tekstu (topos świata, życia jako teatru) i wyrażenia jej w formie znanego powiedzenia. Fakt, że znaczna część uczniów nie zdołała poprawnie rozwiązać tego zadania wskazuje, iż w kształceniu gimnazjalistów umiejętność dokładnego analizowania i objaśniania treści różnych tekstów kultury należy ciągle jeszcze doskonalić.

Ostatnie zadanie w wiązce było konkluzją wcześniej przeprowadzonej analizy utworu.

Zadanie 15. (0–1)

Oceń, czy poniższe informacje dotyczące utworu *O ŻYWCIE LUDZKIM* są prawdziwe. Wybierz T, jeśli informacja jest prawdziwa, lub N, jeśli jest fałszywa.

| | | | |
|----|---|---|---|
| 1. | W utworze porównano człowieka do kukielki. | T | N |
| 2. | Postać mówiąca, wypowiadając się w pierwszej osobie liczby mnogiej, pokazuje wspólnotę swojego losu i losu odbiorców wiersza. | T | N |

W zadaniu tym uczeń miał ocenić prawdziwość stwierdzeń dotyczących miejsca i roli człowieka w otaczającym go świecie, odpowiedzieć na pytanie, dlaczego wszystko „cokolwiek myślemy” i „cokolwiek czynimy” jest fraszką wobec przemijania.

Zarówno w województwie kujawsko-pomorskim, jak i w pomorskim 61% gimnazjalistów poradziło sobie z tym zadaniem. Można zatem przypuszczać, że wcześniejsze rozważania pomogły niektórym uczniom rozpoznać problematykę utworu.

Trudne okazały się dla gimnazjalistów zadania o złożonej konstrukcji łączące zadania typu prawda-falsz i wielokrotnego wyboru. Aby je poprawnie rozwiązać, uczeń musi najpierw skonfrontować prawdziwość informacji zamieszczonych w tabeli z analizowanym tekstem, a następnie wybrać właściwą odpowiedź spośród podanych. Wymagało to nie tylko opanowania pewnych umiejętności, np. wskazania funkcji użytych środków stylistycznych z zakresu składni, ale także koncentracji i uważnego przeczytania zaproponowanych odpowiedzi.

Przykładem zadania o złożonej konstrukcji jest zadanie 4. Poprawnej odpowiedzi w tym zadaniu nie potrafiło wybrać 59% zdających (i w województwie kujawsko-pomorskim, i w województwie pomorskim).

Zadanie 4. (0–1)

Jaką funkcję spełnia dwukrotnie postawione w tekście pytanie: *Czy to jest odwaga?*

| | |
|----|---|
| 1. | Stanowi kłamrę kompozycyjną spajającą wypowiedź. |
| 2. | Umożliwia autorowi zdefiniowanie odwagi. |
| 3. | Ma zachęcić czytelnika do przemyślenia postawionego problemu. |
| 4. | Dowodzi lekceważenia odważnych zachowań przez autora tekstu. |

Wybierz właściwą odpowiedź spośród podanych.

- A. Wszystkie odpowiedzi są poprawne.
- B. Odpowiedzi 1. i 3. są poprawne, a 2. i 4. – błędne.**
- C. Tylko odpowiedź 4. jest błędna, pozostałe są poprawne.
- D. Tylko odpowiedź 2. jest poprawna, pozostałe są błędne.

Ten typ zadań zmusza uczniów do uważnego czytania poleceń i treści zadania, ponieważ bywa, że umiejętność precyzyjnego odczytania tekstu przegrywa z czytaniem „intuicyjnym”, polegającym na powierzchownym zapoznaniu się z treścią, a następnie – zastąpieniu niektórych informacji innymi – własnymi (wynikającymi z potocznych skojarzeń lub wcześniejszych doświadczeń), niezgodnymi z tym, co podano w tekście.

CZĘŚĆ MATEMATYCZNO-PRZYRODNICZA Z ZAKRESU PRZEDMIOTÓW PRZYRODNICZYCH

Egzamin gimnazjalny z zakresu przedmiotów przyrodniczych obejmował zadania z biologii, chemii, fizyki i geografii, mierzące między innymi umiejętność posługiwania się metodą naukową, opisem doświadczenia oraz wnioskowaniem. Za rozwiązanie zadań z zakresu przedmiotów przyrodniczych uczniowie z województwa kujawsko-pomorskiego uzyskali średnio 57% punktów, a z pomorskiego – 58%.

BIOLOGIA

Zadaniem łatwym było dla uczniów zadanie 6. sprawdzające umiejętność analizy tekstu z odwołaniem do wiedzy na temat ewolucji.

Zadanie 6. (0–1)

Rośliny są w różny sposób przystosowane do zapyłania. Na Kubie rośnie pnącze zapyłane przez nietoperze żywiące się jego nektarem kwiatowym. Część roślin wytwarza nad kwiatami wklęsłe liście, odbijające fale dźwiękowe wysyłane przez te zwierzęta. Kwiaty roślin z wklęsłymi liśćmi są dwukrotnie częściej odwiedzane przez nietoperze, niż kwiaty roślin pozbawionych takich liści. Niestety, liście wklęsłe mniej efektywnie przeprowadzają proces fotosyntezy.

<http://news.sciencemag.org/sciencenow/2011/07/how-to-invite-bats-for-dinner.html>

Które dokończenia zdania można wybrać, aby otrzymać informacje prawdziwe? Wybierz odpowiedź spośród podanych.

| | | |
|-------------------------------|-----|--|
| Obecność wklęsłych liści jest | I | efektem działania doboru naturalnego. |
| | II | przystosowaniem do efektywnej fotosyntezy. |
| | III | adaptacją do zapyłania przez nietoperze. |

A. Tylko I.

B. I i II.

C. Tylko II.

D. I i III.

Powyższe zadanie sprawdzało, czy uczeń potrafi dokonać interpretacji tekstu popularnonaukowego, a następnie, z wykorzystaniem swojej wiedzy biologicznej, odpowiedzieć na zadane pytanie. Zadanie poprawnie rozwiązało po 85% uczniów w obu województwach.

Umiejętność interpretacji tekstów, szczególnie w zakresie nauk przyrodniczych, warto doskonalić. Jest to kompetencja, od której zależy nabywanie innych umiejętności, takich jak np. rozumienie świata, czy ocena informacji przekazywanych przez media. Tylko najbardziej aktualna wiedza na temat rzeczywistości przyrodniczej umożliwia jej poznanie i rozwija zainteresowania uczniów.

Najtrudniejsze z biologii było zadanie 4., które sprawdzało ogólną wiedzę na temat różnorodności organizmów i ich funkcjonowania.

Zadanie 4. (0–1)

Aksolotl meksykański jest spotykany w naturze tylko w dwóch wysokogórskich jeziorach Meksyku. Ma pokryte śluzem, masywne ciało oraz 2 pary kończyn. Za dużą głową znajdują się 3 pary zewnętrznych pierzastych skrzel. Ogon jest długi, bocznie spłaszczony. Na grzbiecie znajduje się grzebień. Aksolotl jest drapieżny, żywi się małymi rybami i bezkręgowcami.

Wskaż gromadę kręgowców, do której zaliczany jest aksolotl. Wybierz odpowiedź spośród podanych.

A. Ryby.

B. Płazy.

C. Gady.

D. Ssaki.

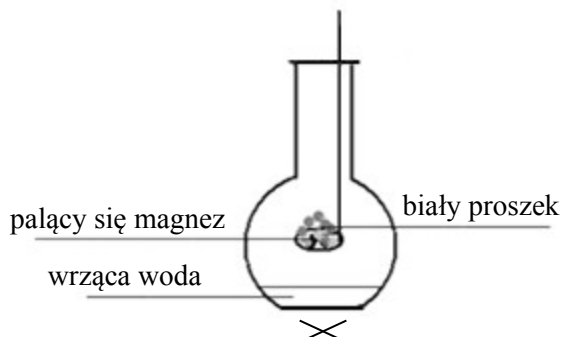
W zadaniu badano umiejętność klasyfikowania organizmu do właściwej grupy kręgowców na podstawie charakterystycznych cech przedstawiciela. Opisane zwierzę nie jest pospolitym płazem, jednak podane cechy pozwalają na jego rozpoznanie. Zadanie okazało się dla uczniów trudne – rozwiązało je poprawnie 43% gimnazjalistów w województwie kujawsko-pomorskim i 42% uczniów w województwie pomorskim.

CHEMIA

Łatwym dla uczniów okazało się zadanie 8., w którym zostało opisane doświadczenie.

Zadanie 8. (0–1)

Uczniowie obserwowali przebieg doświadczenia, w którym do kolby z wrzącą wodą wprowadzono pływający magnez nad powierzchnię cieczy. Doświadczenie zilustrowali rysunkiem.



W czasie doświadczenia jeden z uczniów sporządził notatkę, w której zawarł zarówno obserwacje, jak i wnioski.

1. Magnez pali się jasnym, oślepiającym płomieniem.
2. Zachodzi reakcja wymiany pomiędzy magnezem i parą wodną.
3. Na łyżeczce do spalań powstaje biały proszek.
4. Produktami reakcji są tlenek magnezu i wodór.

Które zdania z notatki sporządzonej przez ucznia są obserwacjami z przeprowadzonego doświadczenia? Wybierz odpowiedź spośród podanych.

A. 1. i 3.

B. 1. i 2.

C. 2. i 4.

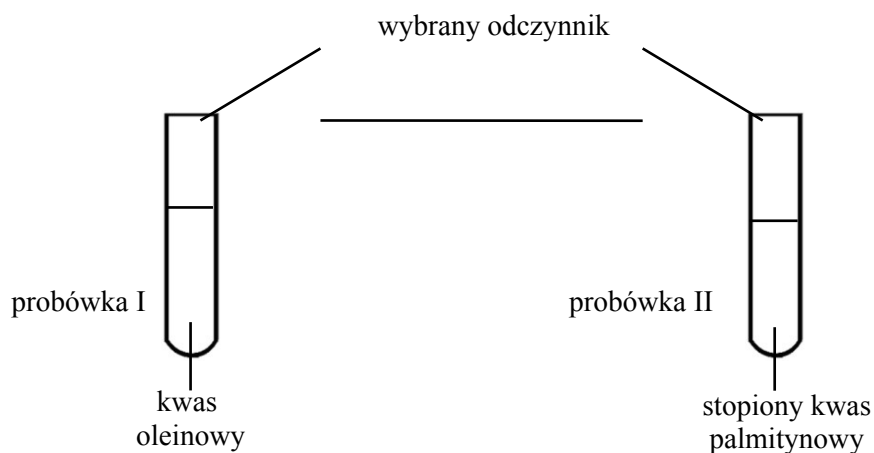
D. 3. i 4.

Zadanie sprawdzało, czy uczeń potrafi odróżnić obserwacje od wniosków wyciągniętych na podstawie przeprowadzonego doświadczenia. Poradziło sobie z nim 72% gimnazjalistów z województwa kujawsko-pomorskiego i 71% uczniów z województwa pomorskiego. Umiejętność mierzona w tym zadaniu jest ważna dla wszystkich przedmiotów przyrodniczych. Są to przedmioty eksperymentalne, a niezbędnym elementem każdego eksperymentu – nie tylko chemicznego – jest obserwacja, która umożliwia dokonanie pomiarów oraz analizę zachodzącego zjawiska.

Trudne dla gimnazjalistów okazało się zadanie 10. dotyczące planowania doświadczenia.

Zadanie 10. (0–1)

W celu odróżnienia kwasu oleinowego od stopionego kwasu palmitynowego wykonano doświadczenie, którego przebieg przedstawiono na schemacie.



W probówce I wybrany odczynnik zmienił zabarwienie.

Którą substancję zastosowano jako odczynnik do wykonania doświadczenia? Wybierz odpowiedź spośród podanych.

- A. Roztwór kwasu siarkowego(VI) – H_2SO_4
- B. Roztwór wodorotlenku sodu – NaOH
- C. **Roztwór bromu w wodzie – $\text{Br}_{2(\text{aq})}$**
- D. Roztwór wodorotlenku wapnia – $\text{Ca}(\text{OH})_2$

Umiejętność sprawdzana w powyższym zadaniu jest zapisana w podstawie programowej jako wymaganie szczegółowe: uczeń projektuje doświadczenie, które pozwoli odróżnić kwas oleinowy od palmitynowego. Jest to jedna z reakcji charakterystycznych odróżniania związków nasyconych od nienasyconych, która pojawia się na III etapie kształcenia kilkakrotnie: przy odróżnianiu węglowodorów, kwasów tłuszczowych i tłuszczów. Zadaniem ucznia było wskazanie substancji, którą zastosowano jako odczynnik w opisanym doświadczeniu. Tylko 39%% uczniów, zarówno z województwa kujawsko-pomorskiego, jak i pomorskiego, poradziło sobie z tym zadaniem.

Umiejętność planowania i przeprowadzania doświadczeń jest ważna nie tylko w chemii, ale również w innych naukach przyrodniczych. Doświadczenia stanowią podstawę lepszego zrozumienia zjawisk zachodzących w przyrodzie.

FIZYKA

Najłatwiejszym z fizyki było dla uczniów zadanie 16. Jego rozwiązanie wymagało powiązania wiedzy teoretycznej z sytuacją praktyczną.

Zadanie 16. (0–1)

Promieniowanie X to niewidzialne promieniowanie elektromagnetyczne charakteryzujące się dużą przenikalnością.

Dokończ zdanie tak, aby otrzymać zdanie prawdziwe.

Promieniowanie X stosuje się w

- A. nawigacji (np. GPS).
- B. pilotach do sprzętu RTV.
- C. lampach do opalania.
- D. medycynie do prześwietleń.

W zadaniu sprawdzano, czy uczeń potrafi trafnie wskazać zastosowanie promieniowania X. Promieniowanie to – zwane rentgenowskim – jest od dziesięcioleci wykorzystywane do uzyskiwania zdjęć pozwalających m.in. na diagnostykę złamań kości i chorób płuc. Okazało się, że po 81% zdających w obu województwach poradziło sobie z tym zadaniem.

Ważne jest, aby uczeń dostrzegł, że osiągnięcia fizyki są wykorzystywane w różnych dziedzinach życia (medycynie, przemyśle, archeologii), a jej prawa opisują zjawiska, z którymi mamy do czynienia na co dzień. Zakłada to również podstawa programowa.

Trudne dla uczniów okazało się zadanie 15., które sprawdzało umiejętność dostrzegania związków przyczynowo-skutkowych.

Zadanie 15. (0–1)

Jacek zestawiał czynności (przyczyny) związane z wytwarzaniem dźwięku przez strunę gitary i zmiany (skutki) wywołane przez każdą z tych czynności.

| | Przyczyna | Skutek |
|-----|---|--|
| I | mocniejsze szarpnięcie struny | wzrost głośności dźwięku |
| II | mocniejsze naciągnięcie struny | zwiększenie częstotliwości drgań powietrza w pudle rezonansowym gitary |
| III | zwiększenie długości drgającej części struny | obniżenie wysokości dźwięku |
| IV | zmniejszenie długości drgającej części struny | zmniejszenie częstotliwości dźwięku |

W którym wierszu tabeli Jacek niepoprawnie zestawił przyczynę z możliwym skutkiem wywołanym przez nią? Wybierz odpowiedź spośród podanych.

A. I

B. II

C. III

D. IV

Zadanie sprawdzało znajomość wiedzy dotyczącej mechanizmu wytwarzania dźwięku w instrumentach muzycznych oraz wielkości fizycznych, od których zależy wysokość i głośność dźwięku. Zadania tego typu, choć nie należą do najłatwiejszych, sprawdzają rozumienie przez uczniów omawianych

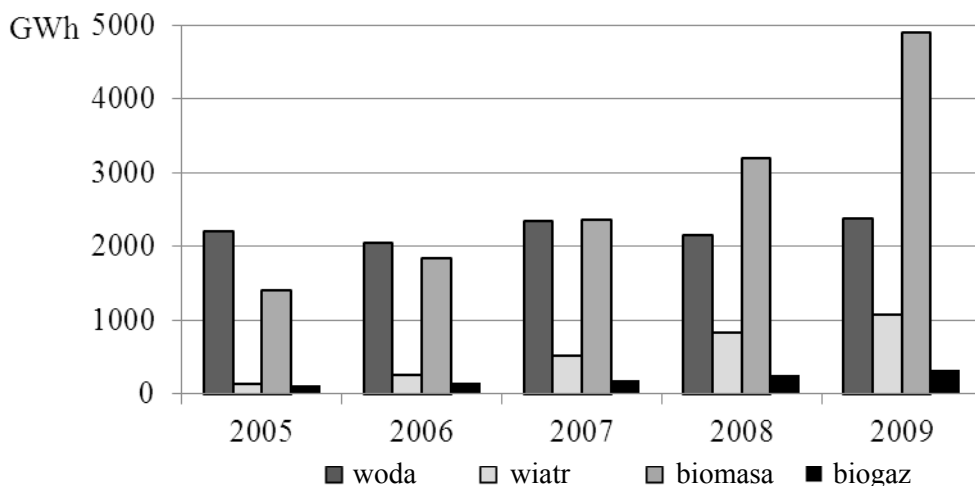
procesów i zależności. Zadanie poprawnie rozwiązało 39% zdających w województwie kujawsko-pomorskim, jak i w pomorskim..

GEOGRAFIA

Umiarkowanie trudne było dla uczniów zadanie 22., które sprawdzało ważną umiejętność praktyczną: korzystania z różnych źródeł informacji geograficznej.

Zadanie 22. (0–1)

Na wykresie przedstawiono wielkość produkcji energii elektrycznej (w gigawatogodzinach, GWh) pochodzącej z odnawialnych źródeł energii w Polsce w latach 2005–2009.



Na podstawie: *Energia ze źródeł odnawialnych w 2009 r.*, Warszawa 2010.

Oceń prawdziwość podanych stwierdzeń. Wybierz P, jeśli stwierdzenie jest prawdziwe, lub F – jeśli jest fałszywe.

| | | |
|--|---|---|
| W latach 2005–2009 najbardziej wzrosła produkcja energii elektrycznej w elektrowniach wykorzystujących wiatr i biomasę. | P | F |
| W latach 2008–2009 elektrownie wodne wytworzyły najwięcej energii elektrycznej spośród wszystkich typów elektrowni wykorzystujących źródła odnawialne. | P | F |

Zadanie sprawdzało umiejętność odczytywania informacji przedstawionych w postaci wykresu. Nowa podstawa programowa kładzie nacisk na to, aby gimnazjaliści dostrzegali zależności i potrafili poprawnie odczytać informacje przedstawione w różny sposób, np. w tekście, za pomocą wykresu, diagramu. Z zadaniem poradziło sobie 64% gimnazjalistów z województwa kujawsko-pomorskiego i 65% zdających z województwa pomorskiego.

Trudne było dla uczniów zadanie 23. sprawdzające stosowanie wiedzy i umiejętności geograficznych w praktyce.

Zadanie 23. (0–1)

W tabeli podano nazwy pasm górskich i głównych rzek, które znajdują się m.in. na terenie trzech krajów sąsiadujących z Polską, oznaczonych w tabeli numerami 1–3.

| Kraj | Najwyższe pasmo górskie | Rzeki główne przepływające przez kraj |
|------|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. | Karpaty | Dniepr, Dniestr |
| 2. | Alpy | Dunaj, Łaba, Ren |
| 3. | Sudety | Łaba, Wełtawa |

Dokończ zdanie tak, aby otrzymać zdanie prawdziwe.

Kraje, na terenie których znajdują się pasma górskie i rzeki wymienione w tabeli, to kolejno od 1. do 3.:

- A. 1. Czechy, 2. Słowacja, 3. Rosja.
 B. 1. Słowacja, 2. Niemcy, 3. Ukraina.
 C. 1. Ukraina, 2. Niemcy, 3. Czechy.
 D. 1. Słowacja, 2. Ukraina, 3. Białoruś.

W zadaniu sprawdzano wiadomości dotyczące krajów sąsiadujących z Polską. Poprawne wykonanie zadania wymagało wykorzystania podstawowych informacji o środowisku przyrodniczym (pasmach górskich i rzekach) w Czechach, Niemczech i na Ukrainie. W zadaniu ważne jest to, że uczeń nie musiał dokonywać wyboru kraju tylko na podstawie jednej cechy. Mimo że sprawdzane treści są określone w wymaganiach szczegółowych podstawy programowej, tylko 42% gimnazjalistów z województwa kujawsko-pomorskiego i 41% zdających z województwa pomorskiego poradziło sobie z tym zadaniem.

CZĘŚĆ MATEMATYCZNO-PRZYRODNICZA Z ZAKRESU MATEMATYKI

Za rozwiązanie zadań z zakresu matematyki gimnazjaliści z województwa kujawsko-pomorskiego uzyskali średnio 46% punktów w województwie kujawsko-pomorskim, a z pomorskiego – 47% punktów.

Jednym z najłatwiejszych okazało się zadanie 10., w którym uczeń miał ocenić prawdziwość stwierdzeń odnoszących się do opisanej sytuacji.

Zadanie 10. (0–1)

W pudełku było 20 kul białych i 10 czarnych. Dołożono jeszcze 10 kul białych i 15 czarnych.

Oceń prawdziwość podanych zdań. Wybierz P, jeśli zdanie jest prawdziwe, lub F – jeśli jest fałszywe.

| | | |
|---|---|---|
| Przed dołożeniem kul prawdopodobieństwo wylosowania kuli białej było trzy razy większe niż prawdopodobieństwo wylosowania kuli czarnej. | P | F |
| Po dołożeniu kul prawdopodobieństwo wylosowania kuli czarnej jest większe niż prawdopodobieństwo wylosowania kuli białej. | P | F |

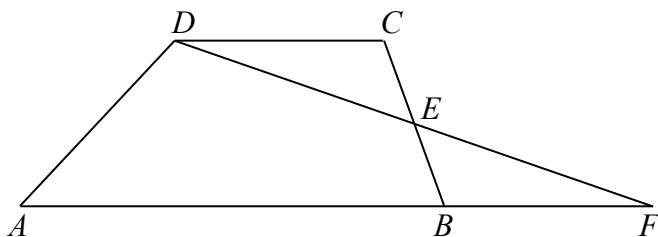
Zadanie dotyczy doświadczenia polegającego na wylosowaniu kuli w danym kolorze z puli zawierającej określone liczby kul białych i czarnych. Okazało się, że 72% gimnazjalistów z województwa kujawsko-pomorskiego i 74% uczniów z województwa pomorskiego poradziło sobie z

rozwiązaniem zadania. Uczniowie potrafili ustalić szanse zajścia opisanych zdarzeń i w rezultacie poprawnie ocenić podane zdania. Jest to bardzo dobry wynik, świadczący o tym, że umiejętności związane z rachunkiem prawdopodobieństwa zostały opanowane przez znaczną większość zdających, choć treści te zostały umieszczone po raz pierwszy w nowej podstawie programowej.

Dużo więcej trudności sprawiło zdającym rozwiązanie zadania 22., w którym powinni wykazać się umiejętnością rozumowania matematycznego – stanowiącą jedno z najważniejszych wymagań ogólnych nowej podstawy programowej z matematyki.

Zadanie 22. (0–2)

Na rysunku przedstawiono trapez $ABCD$ i trójkąt AFD . Punkt E leży w połowie odcinka BC . Uzasadnij, że pole trapezu $ABCD$ i pole trójkąta AFD są równe.



Uczniowie musieli dostrzec i poprawnie uzasadnić przystawanie odpowiednich części wskazanych figur, a następnie właściwie to wykorzystać. Rozwiązanie tego zadania wymagało wykazania się bardzo trudnymi umiejętnościami: samodzielnej analizy problemu i przedstawienia argumentacji matematycznej. Tegoroczny egzamin pokazał, że te umiejętności opanowało średnio 15 na 100 gimnazjalistów w województwie kujawsko-pomorskim i 16 na 100 gimnazjalistów w województwie pomorskim. Było to najtrudniejsze zadanie w arkuszu.

CZĘŚĆ Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO

W tym roku po raz drugi egzamin z języka obcego nowożytnego zdawany był na dwóch poziomach: podstawowym i rozszerzonym. Wszyscy gimnazjaliści przystępowali do egzaminu na poziomie podstawowym, natomiast uczniowie, którzy kontynuowali w gimnazjum naukę danego języka ze szkoły podstawowej, rozwiązywali obowiązkowo także zadania na poziomie rozszerzonym. Dodatkowo do egzaminu na poziomie rozszerzonym mogli również przystąpić uczniowie, których rodzice zadeklarowali chęć rozwiązywania zadań przez swoje dzieci, mimo że ci uczniowie rozpoczęli naukę wybranego języka dopiero w gimnazjum.

Uczniowie mogli przystąpić do egzaminu z jednego z języków, których uczyli się w gimnazjum jako przedmiotu obowiązkowego: angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego, rosyjskiego albo włoskiego. Wszystkie zestawy egzaminacyjne miały identyczną formę, składały się z tych samych części, tej samej liczby zadań tego samego typu, za które można było otrzymać tę samą liczbę punktów.

CZĘŚĆ Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO NA POZIOMIE PODSTAWOWYM

W tabeli uwzględniono wyniki w skali procentowej. Za rozwiązanie zadań z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym gimnazjaliści uzyskali średnio:

| Lp | Język | Woj. pomorskie | Woj. kujawsko-pomorskie | Kraj |
|----|------------------|----------------|-------------------------|------|
| 1. | język angielski | 60 | 63 | 63 |
| 2. | język niemiecki | 55 | 55 | 58 |
| 3. | język rosyjski | 69 | 54 | 64 |
| 4. | język francuski | 79 | 66 | 68 |
| 5. | język hiszpański | 80 | 38 | 75 |
| 6. | język włoski | 41 | - | 65 |

CZĘŚĆ Z JĘZYKA OBCEGO NOWOŻYTNEGO NA POZIOMIE ROZSZERZONYM

W tabeli uwzględniono wyniki w skali procentowej. Za rozwiązanie zadań z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym gimnazjaliści uzyskali średnio:

| Lp | Język | Woj. pomorskie | Woj. kujawsko-pomorskie | Kraj |
|----|------------------|----------------|-------------------------|------|
| 1. | język angielski | 46 | 43 | 45 |
| 2. | język niemiecki | 34 | 37 | 40 |
| 3. | język rosyjski | 55 | 42 | 43 |
| 4. | język francuski | 62 | 86 | 59 |
| 5. | język hiszpański | - | - | 65 |
| 6. | język włoski | - | - | 84 |

We wszystkich językach wyraźnie lepiej uczniowie opanowali umiejętności związane z rozumieniem wypowiedzi (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych) niż z tworzeniem wypowiedzi i stosowaniem środków językowych.

W zakresie rozumienia ze słuchu – w porównaniu z poziomem podstawowym – podstawa programowa nie określa na poziomie rozszerzonym żadnych dodatkowych umiejętności. Zadania różnią się od tych na poziomie podstawowym długością tekstów, tempem odtwarzanych nagrań oraz wymaganym do ich rozwiązania zakresem środków językowych. Zadanie 1. dla większości gimnazjalistów w OKE Gdańsk okazało się najłatwiejszym zadaniem w tej części arkusza egzaminacyjnego.

JĘZYK ANGIELSKI

Część na poziomie podstawowym

Gimnazjaliści dobrze poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi rozumienie tekstów pisanych i z zadaniami sprawdzającymi rozumienie ze słuchu, szczególnie w zakresie wyszukiwania w tekście określonych informacji. Uczniowie uzyskiwali wyższe wyniki w tych zadaniach, w których informacja potrzebna do wykonania zadania była wyrażona w tekście oraz samym zadaniu, tymi samymi słowami. Trudniejsze okazały się zadania sprawdzające umiejętność rozumienia tekstu jako całości np. określenie jego głównej myśli, określenie intencji nadawcy tekstu lub określenie kontekstu sytuacyjnego. Ponadto umiarkowanie trudne dla zdających były zadania, w których wykonanie wymagało połączenia

szczegółów z różnych części tekstu lub zrozumienia informacji wyrażonej w tekście i w zadaniu innymi słowami, np. poprzez podanie przykładów, użycie wyrażen synonimicznych.

Najtrudniejszym zadaniem sprawdzającym rozumienie ze słuchu było zadanie 1.5.

Zadanie 1.5.

Usłyszysz dwukrotnie teksty. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

(1.5.) The speaker is talking about

- A. a new attraction in the area.
- B. a place which her family likes.
- C. her last visit to the swimming pool.

Transkrypcja

If you like swimming and playing in the sun, come to our newly opened Fantastic Park. It's only twenty minutes from the city centre. We have something for everyone in your family. Younger children will enjoy splashing water in the small pool, older ones will love our giant wave pool. There's no restaurant in the park, but why not bring your own food and have a picnic on the grass? Our all-day family ticket will cost you only £13. We are open every day.

W powyższym zadaniu z języka angielskiego tekst wysłuchany przez zdających był reklamą nowego parku rozrywki. Wybór poprawnej odpowiedzi uwarunkowany był zrozumieniem, że jest to nowa atrakcja w okolicy, a osoba mówiąca opowiada o tej atrakcji, a nie relacjonuje swojego pobytu w tym miejscu.

W przypadku języka angielskiego najłatwiejsze dla uczniów przystępujących do egzaminu było w tej części arkusza zadanie 2., sprawdzające umiejętność wyszukania określonych informacji w tekście. Uczniowie uzyskali wyższe wyniki za rozwiązanie zadań, w których informacja potrzebna do wykonania zadania była wyrażona w tekście oraz samym zadaniu tymi samymi słowami. Trudniejsze okazały się z kolei te zadania, w których użyte były wyrażenia synonimiczne lub udzielenie poprawnej odpowiedzi wymagało połączenia informacji z różnych części tekstu.

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę taty z córką. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej osoby (2.1.–2.4.) miejsce, w którym ta osoba spędzi czas w sobotę (A–E). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga! Jedno miejsce zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej osoby.

| Who? | | What? |
|-----------|----------------------------|----------------|
| 2.1. Bob | <input type="checkbox"/> E | A. decorations |
| 2.2. John | <input type="checkbox"/> D | B. music |
| | | C. invitations |

2.3. Amy

A

D. food

2.4. Alice

B

E. prize

Transkrypcja

Amy: Hi, John!

John: Hello, Amy!

Amy: Is everything ready for the school party?

John: Well, yes, although there were some problems with the prize for the dancing competition.

Amy: Oh, no! Don't tell me Bob didn't manage to get what we wanted!

John: Fortunately, he did. But he had to buy it on the Internet.

Amy: And, John, you promised to take care of the snacks. Remember?

John: Sure, I've bought everything. We've got biscuits, cookies and crisps. Now, who's doing the invitations?

Amy: To be honest, I don't think we really need them. The posters about the party are on every classroom door.

John: Yes, maybe you're right... But what about the decorations, Amy?

Amy: I've bought some balloons, flowers and confetti. But we haven't really arranged any music yet.

John: Don't worry. I've already talked to Alice and she's agreed to help us. She's got hundreds of CDs and she promised to bring some to the party.

Amy: So it seems we're ready!

John: Yes, I can't wait!

W powyższym zadaniu zdecydowana większość uczniów udzieliła poprawnej odpowiedzi w zadaniach 2.2., 2.3. i 2.4., ponieważ były to dla niej zadania łatwe. Pokazuje to, że uczniowie dobrze opanowali struktury leksykalne związane z takimi tematami, jak życie rodzinne i towarzyskie.

Uczniowie lepiej opanowali umiejętność rozumienia ogólnego sensu tekstu, np. określania jego głównej myśli, określania intencji autora lub kontekstu sytuacyjnego w tekstach pisanych niż w przypadku zadań na rozumienie ze słuchu. Jednak zadania sprawdzające umiejętność rozumienia tekstów czytanych były dla zdających trudniejsze niż rozumienie ze słuchu.

Zadanie 9. (0–4)

Przeczytaj opisy trzech festiwali muzycznych (A–C) oraz pytania ich dotyczące (9.1.–9.4.). Do każdego pytania dopasuj właściwy festiwal. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jeden festiwal pasuje do dwóch pytań.

SCOTTISH MUSIC FESTIVALS

- A.** Every July, *Happy Tunes Festival* attracts the most talented jazz musicians from America. It's a great opportunity to listen to good jazz music and have a chat with foreign artists. You can also try canoeing or sailing in the beautiful scenery of the Scottish lakes. Traditionally, there is a fireworks display organised late in the evening.
- B.** In the past, *Sound Shock Festival* was organised by a lake where people listened to music and enjoyed water sports. But since 2002 the festival has taken place in an old factory in Edinburgh where rock, jazz and rap music sound much better! *Sound Shock* is now an international festival with over seventy artists from abroad performing for Scottish fans.
- C.** *Music Waves Festival* held in Glasgow promotes eco-friendly living and a unique type of music – Scottish folk. Visitors from abroad come to the festival not only to listen to songs performed by Scottish amateur bands and solo artists, but also to try some local food, like bread or cheese, made using one-hundred-year-old recipes.

Which festival is best for someone who

| | | |
|-------------|--|----------|
| 9.1. | would like to taste some traditional products? | C |
| 9.2. | wants to listen to various kinds of music? | B |
| 9.3. | likes listening to Scottish musicians? | C |
| 9.4. | enjoys water sports? | A |

Zadanie 9. było najtrudniejszym zadaniem dla zdających w tej części egzaminu o wskaźniku łatwości 0,51 i 0,54. Zadaniem gimnazjalistów było dopasowanie do zainteresowań kilku osób najbardziej odpowiedniego festiwalu muzycznego. 68% zdających w kujawsko-pomorskim i 69% zdających w pomorskim poprawnie rozwiązało zadanie 9.3. – dla osoby, która lubi słuchać szkockich muzyków wybrali odpowiedź C. *Music Waves Festival*. Natomiast zadanie 9.4. poprawnie rozwiązało tylko 31% (kujawsko-pomorskie) i 36% (pomorskie) zdających – wykonanie zadania (wskazanie odpowiedzi A. *Happy Tunes Festival*) wymagało zidentyfikowania canoeing oraz sailing, które można uprawiać w okolicy jako sporty wodne. Duża część zdających dopasowała do osób zainteresowanych sportami wodnymi opcję B. *Sound Shock Festival*, co wskazuje, że nie zwrócili oni uwagi na użycie czasu przeszłego w odpowiednim fragmencie tekstu i nie zrozumieli informacji o przeniesieniu festiwalu do starej fabryki w Edynburgu, w której uprawianie sportów wodnych nie jest możliwe.

Oprócz rozumienia tekstów w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzana była także znajomość funkcji językowych oraz środków językowych. Uczniowie, którzy przystępowali do egzaminu z języka angielskiego, uzyskali wyższe wyniki w części sprawdzającej znajomość funkcji językowych, natomiast zadania w części sprawdzającej znajomość środków językowych okazały się dla nich znacznie trudniejsze.

Dla większości uczniów przystępujących do egzaminu z języka angielskiego na poziomie podstawowym w OKE Gdańsk najtrudniejsze okazały się zadania sprawdzające znajomość środków językowych, chociaż można zauważyć, że uczniowie lepiej opanowali słownictwo niż struktury gramatyczne. Wszyscy zdający mieli problemy z właściwą formą czasownika, przymiokami i przymiotnikiem.

Zdanie 11.

Dear Sue,

I hope you're fine. It's a pity you **11.1.** _____ be with us last weekend. The club meeting was really interesting. And guess what? We have a new instructor. He's quite young, but very good **11.2.** _____ showing us amazing basketball tricks. You must come to the next meeting. I hope it'll be as **11.3.** _____ as the first one.

Anne

- 11.1.** A. weren't B. didn't C. couldn't
11.2. A. to B. at C. on
11.3. A. exciting B. more exciting C. the most exciting

Najtrudniejsze dla zdających było zadanie 11.2. W tym zadaniu zdający mieli poprawnie zastosować przyimek at. Większość uczniów wybierała odpowiedź C.

Część na poziomie rozszerzonym

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat zwierząt. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. I found my pet near the house.
- B. The animal's owner moved somewhere else.
- C. The animal couldn't get into the car.
- D. The animal wasn't hurt, but it was scared.
- E. I forgot to do something and my pet got out of the room.

| | | | |
|------|------|------|------|
| 2.1. | 2.2. | 2.3. | 2.4. |
| A | E | D | B |

Transkrypcja

Wypowiedź 1.

When I was walking my dog, I let him off the lead as I always do. Suddenly, I couldn't see him. I looked round the field for about thirty minutes. I got really worried. Eventually, I walked home and he was sitting outside my front door! I have no idea how he managed to cross the busy road safely.

Wypowiedź 2.

My dog, Pepper, often jumps onto the dining table in the kitchen. I don't like it. When I go out, I put her in my study. However, the problem is that she can open the door, so I have to lock her in. Yesterday, as I was going out, I was in such a great hurry that I left Pepper in the

study, but didn't remember to lock the door. When I came back, she was playing on the dining table again.

Wypowiedź 3.

One day, my dad came back home after doing the shopping and was getting some things out of the car. When he wasn't looking, our cat jumped into the car. Later on, we went to the swimming pool. When we opened the car, our cat jumped out. She was just a little frightened, but otherwise she was OK, luckily.

Wypowiedź 4.

This isn't really about my pet, but it's quite an amazing story. When we bought our house, the lady who lived next door had a cat. Then she went to live in another city, about an hour away, and she took the cat with her. A few days after she went away I saw her cat sitting in the driveway of the house she once owned. It had walked all the way back!

Największe problemy sprawiło zdającym zadanie na dobieranie (zadanie 2.), w którym do każdej wypowiedzi należało dobrać odpowiednie zdanie. Zadanie to sprawdzało umiejętność wyszukania w tekście określonych informacji i bardzo często udzielenie poprawnej odpowiedzi zależało od szczegółowego zrozumienia krótkiego fragmentu tekstu.

W obszarze rozumienia tekstów pisanych, oprócz zakładanej lepszej znajomości środków językowych, podstawa programowa wymienia dwa wymagania dodatkowe, które powinni opanować uczniowie na poziomie rozszerzonym, tj. określanie głównej myśli poszczególnych części tekstu (umiejętność sprawdzana w zadaniu 3.) oraz rozpoznawanie związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu (umiejętność sprawdzana w zadaniu 4.).

Zadanie 3.

Przeczytaj tekst. Do każdego akapitu (3.1.–3.3.) dopasuj właściwy nagłówek (A–D). Wpisz odpowiednią literę obok numeru każdego akapitu.

Uwaga! Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego akapitu.

- A. An invitation to America
- B. A gift in pieces
- C. An artist's vision
- D. The idea of a gift first mentioned
- E. Other American statues

THE STORY OF THE STATUE

On July 4, 1884 France gave the United States the Statue of Liberty. But what is the origin of that unique project?

3.1. ___ D

Everything started in 1865 when a French politician invited his friends to dinner. As they discussed the issues of American democracy and independence, he made the suggestion of offering a gift from the French people to the Americans. "But what should we give?", his guests asked.

3.2. ___ C

Frédéric Bartholdi, a young sculptor who was present at the dinner, was soon sent to America to seek inspiration. However, even before he left Europe, Bartholdi had already had a picture of the gift in his mind. He imagined it as a tall female figure proudly holding a torch burning with the light of freedom. It is also said that he modelled the statue's face after his mother's.

3.3. ___ B

The statue was constructed in France and then shipped to America in parts. They were put separately in different places around New York, for example, the hand with the torch stood in

Madison Square, where visitors could climb up inside it. The statue remained like this for over a year. Finally, in 1886 the monument was completed.

Zadanie 3. było najłatwiejszym zadaniem w arkuszu z rozumienia tekstu czytanego. Zrozumienie ogólnego sensu poszczególnych części tekstu jest umiejętnością, która została dobrze opanowana przez gimnazjalistów.

Oprócz zadań zamkniętych, sprawdzających rozumienie tekstów czytanych, w tym roku w zestawach egzaminacyjnych na poziomie rozszerzonym pojawiły się zadania otwarte, sprawdzające umiejętność stosowania środków językowych oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej. Dla dużej grupy uczniów zadania te okazały się bardzo trudne.

Stosowanie środków językowych to umiejętność zdecydowanie najslabiej opanowana umiejętność. Większość uczniów nie potrafiła poprawnie uzupełnić tekstu w zadaniu 6. oraz zdań w zadaniu 7., nawet jeśli do wykonania zadania potrzebna była znajomość najprostszych wyrażeń lub struktur gramatycznych, np.:

Zadanie 7. (0–5)

Uzupełnij zdania 7.1.–7.5., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

7.1. What (*you/wait*) _____ for now? Let's go!

7.2. It was cold and there (*be/many/cloud*) _____ in the sky.

7.3. All the houses in this district (*be/design*) _____ by the same architect.

7.4. Please take these tablets four (*time/day*) _____.

7.5. It is (*difficult/decision*) _____ I have ever taken.

Zadanie 7.4 było najtrudniejszym zadaniem dla zdających. Tylko niewielka grupa najlepszych uczniów poradziła sobie z tym zadaniem. Możemy być pewni, że uczniowie nie mieli większego problemu ze zrozumieniem żadnego z powyższych zdań, jednak samodzielne poprawne uzupełnienie ich to umiejętność, którą opanowali tylko najlepsi uczniowie w każdej grupie językowej.

Brak znajomości podstawowych struktur leksykalno-gramatycznych wyraźnie wpływa również na jakość wypowiedzi pisemnych gimnazjalistów. W zależności od języka uczniowie mieli napisać tekst o długości 50–100 słów na jeden z poniższych tematów. Oba umożliwiły sprawdzenie, w jakim stopniu uczeń opanował kilka wymagań podstawy programowej w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnej (np. opisywanie ludzi/wydarzeń, relacjonowanie, uzyskiwanie i przekazywanie informacji i wyjaśnień).

Zadanie 8.

Zapisałeś/zapisałaś się do szkoły tańca. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Anglii:

- wyjaśnij, dlaczego wybrałeś/wybrałaś tę szkołę tańca
- opisz wygląd osoby, z którą tańczysz
- napisz, jaki problem pojawił się podczas pierwszych zajęć.

Podpisz się jako XYZ.

Postaraj się **rozwinąć** swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 50 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Wyniki uzyskane przez uczniów w tej części arkusza wskazują, że uczniowie słabo poradzili sobie z wykonaniem tego zadania. Przyczyną tego jest przede wszystkim brak umiejętności językowych potrzebnych do samodzielnego tworzenia spójnego i logicznego tekstu zrozumiałego dla odbiorcy. Nieco lepsze wyniki uczniowie uzyskali za spójność i logikę tekstu, ale poprawność i zakres stosowanych środków językowych wymagają zdecydowanie większej uwagi.

JĘZYK NIEMIECKI

Część na poziomie podstawowym

Gimnazjaliści bardzo dobrze poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi rozumienie ze słuchu. W przypadku języka niemieckiego zdający uzyskali z zadań w tej części arkusza najwyższy wynik zarówno w województwie pomorskim, jak i kujawsko-pomorskim – wynik 58%. Dla znacznej części zdających najtrudniejsze były, podobnie jak w roku ubiegłym, zadania sprawdzające znajomość środków językowych i funkcji językowych. W przypadku obu umiejętności wynik kształtował się w granicach 51 – 52%.

W części sprawdzającej rozumienie ze słuchu łatwe dla zdających były przede wszystkim zadania sprawdzające umiejętność wyszukiwania w tekście określonych informacji. Trudniejsze okazały się zadania sprawdzające umiejętność rozumienia tekstu jako całości, np. określenie jego głównej myśli, określenie intencji nadawcy tekstu lub określenie kontekstu sytuacyjnego (np. stwierdzenie, do kogo tekst jest adresowany lub gdzie odbywa się rozmowa).

Najtrudniejsze w całym arkuszu na poziomie podstawowym okazało się zadanie 1.5. sprawdzające umiejętność określenia głównej myśli tekstu. Dla porównania zadanie 1.4. wymagające określenia miejsca, w którym odbywa się rozmowa, czyli kontekstu, nie sprawiło zdającym większych trudności.

Zadanie 1.

Usłyszysz dwukrotnie teksty. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

1.4. Wo sprechen die Personen?

A

B.

C.



Transkrypcja

Junge: Oh, mir geht es nicht gut.

Frau: Was fehlt dir denn?

Junge: Ich habe Halsschmerzen.

Frau: Na, Fabian, ich glaube du bist ein bisschen erkältet. Komm, wir sehen mal, was wir in unserer Hausapotheke haben. Hm... Hustensaft brauchst du keinen, aber nimm bitte diese Halstablette. Du legst dich jetzt ins Bett und ich mache dir einen heißen Tee mit Zitrone.

Junge: Muss ich morgen zur Schule?

Frau: Wir sehen morgen, wie es dir geht.

1.5. Worüber sprechen die Freunde?

A. Über einen Schüler.

B Über ihren neuen Lehrer.

C. Über den letzten Mathetest.

Transkrypcja

Alex: Hi, Nadine! Weißt du, dass wir in diesem Schuljahr Mathe nicht mehr bei Frau Meier haben?

Nadine: Wirklich? Wer unterrichtet uns dann?

Alex: Herr Braun. Er ist neu in unserer Schule. Ich kenne ihn, denn meine Schwester hatte in ihrer alten Schule Mathe bei ihm.

Nadine: Ist er sympathisch?

Alex: Ja, er ist sehr nett und kann Matheaufgaben gut erklären. Seine Schüler haben keine Probleme mit Mathe und bekommen immer gute Noten bei Tests.

Nadine: Toll.

W przypadku zadania 1.4. zdający na podstawie całego dialogu chłopca z kobietą musieli określić, gdzie odbywa się rozmowa oraz – pośrednio – kim są dla siebie rozmówcy. Cały dialog dotyczył choroby, więc wszystkie opcje odpowiedzi były prawdopodobne. Aby udzielić właściwej odpowiedzi, zdający musiał zrozumieć, że rozmowa odbywa się w domu między mamą i synem. W przypadku zadania 1.5. zdający musieli określić na podstawie rozmowy dwójki uczniów, jaki jest jej temat. Ponieważ rozmowa odbywała się w szkole między uczniami, wszystkie trzy opcje były prawdopodobne, dlatego należało uważnie wysłuchać rozmowy.

Podczas egzaminu z języka niemieckiego na poziomie podstawowym gimnazjaliści najlepiej poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi rozumienie ze słuchu, a najprostsze dla nich okazało się zadanie 2. wymagające wyszukiwania w usłyszanym tekście określonych informacji.

Zadanie 2.

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę Leny i Jana. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej osoby (2.1.–2.4.) jej hobby (A–E).

Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga! Jeden przedmiot został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej osoby.

| Personen | | Hobbys |
|--------------|--------------------------------|------------------|
| 2.1. Tante | <input type="text" value="E"/> | A. Kochen |
| 2.2. Onkel | <input type="text" value="A"/> | B. Autos |
| 2.3. Peter | <input type="text" value="D"/> | C. Fussball |
| 2.4. Claudia | <input type="text" value="B"/> | D. Fremdsprachen |
| | | E. Musik |

Transkrypcja

Lena: Hallo, Jan! Was machst du hier?

Jan: Hallo, Lena! Am Wochenende besuche ich meine Familie und jetzt suche ich kleine Geschenke für sie aus.

Lena: Weißt du schon, was du ihnen schenkst?

Jan: Ja. Für meine Tante kaufe ich eine Konzertkarte. Nächste Woche spielt ihre Lieblingsband. Sie hört sehr gern Jazz und spielt auch toll Klavier.

Lena: Das ist eine gute Idee. Vielleicht geht dein Onkel mit ins Konzert?

Jan: Nein. Mein Onkel interessiert sich nicht für Musik. Er liebt die französische und die polnische Küche. Er macht sehr leckere Fischsuppen, Salate und Desserts. Das ist sein großes Hobby.

Lena: Dann freut er sich bestimmt über ein Kochbuch.

Jan: Stimmt. Und meinem Cousin Peter schenke ich einen Film auf Englisch oder Französisch, denn Peter lernt diese Sprachen sehr gern. Das macht ihm viel Spaß.

Lena: Und wofür interessiert sich deine Cousine?

Jan: Claudia hat kein typisches Mädchenhobby.

Lena: Wieso? Interessiert sie sich für Fußball?

Jan: Nein. Claudia ist Fan von Sportwagen. Sie kennt alle Marken und Modelle. Mit einem Geschenk für sie habe ich ein großes Problem. Ich kaufe ihr doch kein Auto.

Lena: Stimmt. Aber vielleicht ein Poster oder ein Album mit Sportwagen?

Jan: Das ist eine super Idee. Danke, Lena.

W powyższym zadaniu około 75% uczniów udzieliło poprawnej odpowiedzi. Najprawdopodobniej wynikało to również z tematyki zadania, która jest uczniom bardzo bliska i dotyczyła hobby. Mimo iż w zadaniu wykorzystywane były głównie wyrażenia synonimiczne, to nie sprawiło zdającym trudności ich połączenia.

Drugim co do łatwości zadaniem w arkuszu na poziomie podstawowym okazało się zadanie 9., sprawdzające rozumienie tekstów, a dokładnie umiejętność wyszukania określonych informacji w tekście. Sukces wykonania tego zadania w dużym stopniu zależał od złożoności tekstu i znajomości środków językowych w nim wykorzystanych.

Zadanie 9. (0–4)

Przeczytaj trzy opisy parków (A–C) oraz zdania dotyczące czterech osób (9.1.–9.4.). Do każdej osoby dopasuj właściwy opis parku. Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga! Jeden opis parku pasuje do dwóch osób.

A.

Jedes Jahr besuchen uns viele Touristen. Eine Fahrt mit dem Bus durch unseren Safari-Park ist ein „Muss“ für jeden Besucher. Dort kann man viele Tiere beobachten und aus der Nähe fotografieren. Leider ist Radfahren in unserem Park verboten, aber für sportliche Besucher haben wir einen modernen Kletterpark. Im Parkrestaurant kann man leckere Spezialitäten aus der Region bekommen. Für Interessierte gibt es auch Kochkurse.

B.

Willkommen in unserem Naturpark. In den Wäldern kann man wandern und Rad fahren. Die schönsten Radwege sind an einem Fluss. Baden darf man hier leider nicht. Hobbyfotografen lernen in unseren Kursen, wie man schöne Bilder von Vögeln, Insekten und Blumen macht. Alle Parkbesucher können dann die besten Fotos in einer Ausstellung bewundern.

C.

Der Naturpark Schönwald ist der bekannteste in unserer Region. Hier gibt es viele markierte Wanderwege, aber leider noch keine Wege für Radfahrer. Von Mai bis September kann man eine Schifffahrt auf dem See machen. Im Sommer ist der Park ein Paradies für Schwimmer und Taucher. An dem See befindet sich auch eine kleine Surfschule.

| | | |
|-------------|---|----------|
| 9.1. | Peter ist ein großer Wassersportfan. | C |
| 9.2. | Michael probiert gern regionales Essen. | A |
| 9.3. | Tina will einen Fotokurs besuchen. | B |
| 9.4. | Viktoria fährt sehr gern Rad. | B |

Zadaniem gimnazjalistów było dopasowanie do zainteresowań kilku osób najbardziej odpowiedniego regionu/parku, w którym dana osoba chciałaby spędzić wakacje. Ponad 70% zdających poprawnie rozwiązało zadanie 9.1., 9.2. i 9.3. Najmniej, bo zaledwie połowa wybrała prawidłową odpowiedź w przypadku zadania 9.4., mimo, że informacja o możliwości jeżdżenia rowerem była tu wyraźnie podana.

Dla uczniów przystępujących do egzaminu z języka niemieckiego na poziomie podstawowym zarówno w województwie pomorskim, jak i kujawsko-pomorskim, okazał się on nieco trudniejszy niż dla całej populacji zdającej ten egzamin w kraju. Zbliżony rozkład wyników wskazuje, że na terenie działania Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku mniejsza była, niż ogólnie w kraju, populacja osób, które na poziomie podstawowym uzyskały wynik maksymalny.

Część na poziomie rozszerzonym

We wszystkich językach wyraźnie lepiej uczniowie opanowali umiejętności związane z rozumieniem wypowiedzi (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych) niż z tworzeniem wypowiedzi i stosowaniem środków językowych.

W zakresie rozumienia ze słuchu – w porównaniu z poziomem podstawowym – podstawa programowa nie określa na poziomie rozszerzonym żadnych dodatkowych umiejętności. Zadania różnią się od tych na poziomie podstawowym długością tekstów, tempem odtwarzanych nagrań oraz wymaganym do ich rozwiązania zakresem środków językowych. Największe problemy sprawiło zdającym zadanie na dobieranie (zadanie 2.), w którym do każdej wypowiedzi należało dobrać odpowiednie zdanie. Zadanie to sprawdzało umiejętność wyszukania w tekście określonych informacji i bardzo często udzielenie poprawnej odpowiedzi zależało od szczegółowego zrozumienia krótkiego fragmentu tekstu. Umiejętność rozumienia ze słuchu na poziomie rozszerzonym okazała się dla zdających dużo trudniejsza niż na poziomie podstawowym.

W obszarze rozumienia tekstów pisanych, oprócz zakładanej lepszej znajomości środków językowych, podstawa programowa wymienia dwa wymagania dodatkowe, które powinni opanować uczniowie na poziomie rozszerzonym, tj. określanie głównej myśli poszczególnych części tekstu (umiejętność sprawdzana w zadaniu 3.) oraz rozpoznawanie związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu (umiejętność sprawdzana w zadaniu 4.). Ta część egzaminu okazała się dla zdających najłatwiejsza, zaś zadanie 3 wykonało poprawnie około 60% zdających. Zadanie 3. dla większości gimnazjalistów okazało się najłatwiejszym zadaniem w tej części arkusza egzaminacyjnego.

Zadanie 3. (0–3)

Przeczytaj tekst. Do każdego akapitu (3.1.–3.3.) dopasuj właściwy nagłówek (A–D).

Wpisz odpowiednią literę obok numeru każdego akapitu.

Uwaga! Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego akapitu.

- A. Aktiv in der Gruppe
- B. Ausgeschlafen in den Tag
- C. Erholung an der frischen Luft
- D. Besuch im Schönheitssalon
- E. Natürliche Vitamine am Morgen

FRÜHLING GESUND ERLEBEN

Oft fühlen wir uns nach dem Winter müde und haben wenig Energie. Hier finden Sie ein paar Tipps für diese schwierige Zeit.

3.1. E

Ein gesundes Frühstück ist ein guter Start in den Tag. Bereiten Sie sich einen leckeren Obstsalat zu. Vollkornbrötchen mit Gurken, Tomaten und frischen Kräutern werden auch zu einem gesunden Snack. Es tut sehr gut, dazu noch ein Glas Orangensaft zu trinken.

3.2. C

Nutzen Sie die wärmeren Tage für Spaziergänge. Setzen Sie sich mit einem spannenden Buch

auf eine Bank im Park und freuen Sie sich über die ersten Sonnenstrahlen und die Schönheit der Natur. Draußen kann man sich gut entspannen und alle Sorgen vergessen.

3.3. A

Auch wenn das Wetter noch nicht schön genug ist, um einen Spaziergang zu machen, können Sie doch etwas im Freundeskreis unternehmen: Vielleicht besuchen Sie eine Schwimmhalle oder ein Fitnessstudio, denn gemeinsamer Sport macht gute Laune und hält fit.

Zadanie 3. było najłatwiejszym zadaniem w arkuszu; zrozumienie ogólnego sensu poszczególnych części tekstu jest umiejętnością, która została bardzo dobrze opanowana przez gimnazjalistów. Zdający wykazali się umiejętnością połączenia treści porady zdrowotnej, dotyczącej radzenia sobie z problemami pojawiającymi się na wiosnę, z nagłówkiem, który był syntezą tej porady.

Oprócz zadań zamkniętych, sprawdzających rozumienie tekstów słuchanych i czytanych, w zestawach egzaminacyjnych na poziomie rozszerzonym znajdują się zadania otwarte, sprawdzające umiejętność stosowania środków językowych oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej. Dla dużej grupy uczniów zadania te okazały się bardzo trudne.

Stosowanie środków językowych to umiejętność zdecydowanie najslabiej opanowana przez zdających. Większość uczniów nie potrafiła poprawnie uzupełnić tekstu w zadaniu 6. oraz zdań w zadaniu 7., nawet jeśli do wykonania zadania potrzebna była znajomość najprostszych wyrażen lub struktur gramatycznych, np.:

| |
|---|
| 7.1. Martin (wohnen/Wien) wohnt in Wien. |
| 7.2. Sie hat vier (Heft/kaufen) Hefte gekauft. |
| 7.4. Er (finden/Tennis/interessant) findet Tennis interessanter als Fussball. |

Możemy być pewni, że uczniowie nie mieliby większego problemu ze zrozumieniem żadnego z powyższych zdań, jednak samodzielne poprawne uzupełnienie podanymi słowami w odpowiedniej formie to umiejętność, którą opanowali tylko najlepsi uczniowie.

Brak znajomości podstawowych struktur leksykalno-gramatycznych wyraźnie wpływa również na jakość wypowiedzi pisemnych stworzonych przez gimnazjalistów. Zadaniem uczniów było napisanie tekstu o długości 50–100 słów na poniższy temat. W zadaniu sprawdzane było opanowanie przez uczniów kilku wymagań podstawy programowej w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnej (np. opisywanie ludzi/miejsc/czynności, relacjonowanie wydarzeń z przeszłości, wyrażanie i uzasadnianie swoich poglądów, uzyskiwanie i przekazywanie informacji i wyjaśnień).

Zadanie 8. (0–10)

Zapisałeś/zapisałaś się do szkoły tańca. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Anglii/Rosji/Niemiec/ Francji/Hiszpanii/Włoch:

- **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś/wybrałaś tę szkołę tańca**
- **opisz wygląd osoby, z którą tańczysz**
- **napisz, jaki problem pojawił się podczas pierwszych zajęć.**

Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 50 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Uczniowie przystępujący do egzaminu z języka angielskiego, niemieckiego i rosyjskiego poradzili sobie słabiej z wykonaniem tego zadania, niż gimnazjaliści przystępujący do egzaminu z języka francuskiego i hiszpańskiego. Podstawowymi przyczynami niższych wyników były przede wszystkim brak precyzji i wąski zakres stosowanych środków językowych. Dość niski wynik uzyskany przez zdających w zakresie treści (49% z angielskiego, 31% z niemieckiego i 37% z rosyjskiego) wskazuje, że zdający mają problem

z komunikatywnym przekazaniem odpowiedzi i ich rozwinięciem. Należy jednak pamiętać, że w przypadku wymienionych tu języków mówimy o egzaminie masowym, co również powoduje obniżenie wyników ogólnych. Nieco lepsze wyniki uczniowie uzyskali za spójność i logikę tekstu, ale jakość języka jest tym elementem umiejętności pisania, który wymaga zdecydowanie większej uwagi w procesie kształcenia językowego.

Język francuski

Część na poziomie podstawowym

Podczas egzaminu z języka francuskiego gimnazjaliści najlepiej poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi rozumienie ze słuchu oraz z zadaniami sprawdzającymi rozumienie tekstów pisanych.

Najtrudniejszym zadaniem dla uczniów okazało się zadanie 1., składające się z pięciu jednostek sprawdzających różne umiejętności z podstawy programowej. Najgorzej uczniowie poradzili sobie z wiązką 1.5., sprawdzającą umiejętność rozumienia tekstu jako całości i określenia jego głównej myśli.

Zadanie 1(0-5)

1.5. La fille qui parle

A. propose d'aller à un défilé de mode.

B. conseille de voir un film.

C. invite à utiliser Internet.

Trankrypcja :

Tekst 5.

Il suffit de cliquer et tout est là. Vous ne le savez pas encore ? Le web, c'est génial ! Moi, je m'intéresse au cinéma alors, je regarde les sites sur les films. J'adore Brad Pitt. Sa vie est passionnante. Mon amie, elle, aime la mode, les défilés de mode et les mannequins, par exemple Carla Bruni. On trouve tout sur Internet. C'est vraiment pratique ! Mon frère, lui, il adore les cours de géographie. Il y trouve des cartes, des images, des photos de rivières et de montagnes. Soyez nombreux à consulter le Net, c'est vraiment très utile.

W zakresie rozumienia ze słuchu oraz rozumienia tekstów pisanych wyniki uczniów przystępujących do tego egzaminu były nieco niższe.

W zakresie rozumienia tekstu ze słuchu najmniej trudności przysporzyło uczniom zadanie 2., sprawdzające umiejętność wyszukania odpowiedniej informacji potrzebnej do wykonania zadania. Zadanie 2. polegało na dopasowaniu do każdej osoby odpowiedniego filmu.

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę Sabiny i Marka. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej osoby (2.1.–2.4.) jej ulubiony rodzaj filmu (A–E). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga! Jeden rodzaj filmu został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej osoby.

Qui ?**Quel film ?**

A. comédie

2.1. Sabine

B. film d`action

2.2. Marc

C. film d`horreur

2.3. Michel

D. film historique

2.4. Paul

E. film de science-fiction

TRANSKRYPCJA

Zadanie 2.

Marc : Sabine, et si on allait au cinéma cet après-midi ?

Sabine : Qu'est-ce qu'il y a d'intéressant ?

Marc : Peut-être un film policier...

Sabine : Mais non, dernièrement, on a vu ensemble un film policier et c'était nul. J'aime les films amusants, les films qui me font rire.

Marc : Moi, au contraire, j'adore les films qui me font peur. Les histoires de vampires, ce sont mes films préférés. Pas les films d'action, ni de science-fiction.

Sabine : Et tu sais, Michel aime bien ça. Il adore les films qui se passent dans le futur, les films sur les extraterrestres.

Marc : Tu connais mon frère Paul ? Il n'est pas comme les autres. Il a une passion pour l'histoire, surtout pour le Xve siècle. Il regarde seulement les films sur cette époque.

Sabine : Ah, tu vois, il est difficile de choisir un film pour tout le monde.

Dla większości uczniów, przystępujących do egzaminu z języka francuskiego na poziomie podstawowym, najłatwiejsze okazały się zadania sprawdzające znajomość środków językowych.

Podobnie jak w zeszłym roku uczniowie mieli więcej problemów z rozwiązaniem zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych.

Część na poziomie rozszerzonym

W części języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym uczniowie lepiej opanowali umiejętności związane ze rozumieniem wypowiedzi (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych), niż z tworzeniem wypowiedzi i stosowaniem środków językowych.

W zakresie rozumienia ze słuchu - w porównaniu z poziomem podstawowym - zadania różnią się długością tekstów, tempem odtwarzanych nagrań oraz poziomem środków językowych.

Największe problemy sprawiło uczniom zadanie na dobieranie (zadanie 2.)

W części sprawdzającej umiejętność rozumienia tekstów pisanych zadanie 4. okazało się największym wyzwaniem dla gimnazjalistów.

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 4.1.–4.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

LA FÊTE DE LA SAINTE CATHERINE

La fête de la Sainte Catherine est une tradition très ancienne.

Il y a des siècles, le 25 novembre, les filles de 25 ans qui n'étaient pas encore mariées mettaient des chapeaux sur les statues de cette sainte.

4.1. B Plus tard, le sens de la fête s'est perdu. En 1920, ce jour a été choisi par les créatrices de mode pour montrer leurs plus beaux chapeaux. 4.2. E Les modistes marchaient et un jury choisissait le chapeau le plus réussi.

Aujourd'hui, la recherche d'un mari n'est plus vraiment d'actualité. L'émancipation des femmes a beaucoup progressé. 4.3. D Il y a de plus en plus de femmes qui vivent seules, même si cela ne plaît pas toujours aux autres.

La fête de la Sainte Catherine est donc l'occasion de se moquer gentiment des jeunes femmes célibataires de plus de 25 ans. 4.4. A Elles sont reines de la fête pendant toute la journée.

- A. On leur offre des chapeaux fantaisie.
- B. Elles la priaient de leur donner un bon mari.
- C. Il était alors très difficile de trouver une femme.
- D. Ne pas être mariée à 25 ans est devenu fréquent.
- E. À Paris, un grand défilé se formait dans la rue Cléry.

Analiza zadania z języka francuskiego wykazuje, że uczniowie wstawili te zdania, w których mieli bardzo proste połączenia leksykalno-gramatyczne (4.1-4.3). Trudności sprawiły im natomiast zdania, które wymagały logicznego powiązania zdań między sobą.

Oprócz zadań zamkniętych, sprawdzających rozumienie tekstów pisanych, w tym roku w zestawach egzaminacyjnych na poziomie rozszerzonym pojawiły się zadania otwarte, sprawdzające umiejętność stosowania środków językowych oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej. Dla dużej grupy uczniów zadania te okazały się bardzo trudne.

Brak znajomości podstawowych struktur leksykalno-gramatycznych wyraźnie wpływa też na jakość wypowiedzi pisemnych gimnazjalistów. Zadaniem uczniów było napisanie tekstu o długości 50-100 słów na poniższy temat. Zadanie to pozwala sprawdzić, w jakim stopniu uczeń opanował kilka wymagań podstawy programowej w zakresie tworzenia wypowiedzi

pisemnej (np. opisywanie ludzi/wydarzeń, relacjonowanie, uzyskiwanie i przekazywanie informacji i wyjaśnień).

Zadanie 8.

Zapisałeś się do szkoły tańca. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Francji:

- **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś/wybrałaś właśnie tę szkołę tańca**
- **opisz wygląd osoby, z którą tańczyłeś**
- **napisz, jaki problem pojawił się podczas pierwszych zajęć.**

Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 50 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Wyniki uzyskane przez uczniów w tej części arkusza wskazują, że uczniowie słabo poradzili sobie z wykonaniem tego zadania. Przyczyną jest przede wszystkim brak umiejętności potrzebnych do samodzielnego tworzenia tekstu. Na uzyskanie niższego wyniku wpłynęły również brak precyzji oraz wąski zakres stosowanych środków językowych. Nieco lepsze wyniki uczniowie uzyskali za treść oraz spójność i logikę tekstu, ale jakość języka (poprawność i zakres stosowanych środków językowych) jest tym elementem umiejętności pisania, który wymaga zdecydowanie większej uwagi w procesie kształcenia językowego.

Język rosyjski

Część na poziomie podstawowym

Gimnazjaliści dobrze poradzili sobie zarówno z zadaniami sprawdzającymi rozumienie ze słuchu jak i z zadaniami na rozumienie tekstów pisanych, szczególnie w zakresie wyszukiwania w tekście określonych informacji. Uczniowie uzyskiwali wyższe wyniki w tych zadaniach, w których informacja potrzebna do wykonania zadania była wyrażona w tekście oraz samym zadaniu tymi samymi słowami. Trudniejsze okazały się zadania sprawdzające umiejętność rozumienia tekstu jako całości np. określenie jego głównej myśli, określenie intencji nadawcy tekstu lub określenie kontekstu sytuacyjnego. Więcej trudności sprawiło uczniom dobieranie właściwej reakcji w celu uzupełnienia minidialogów zarówno na podstawie tekstów słuchanych, jak i pisanych. Ponadto umiarkowanie trudne dla zdających były zadania, w których wykonanie wymagało połączenia szczegółów z różnych części tekstu lub zrozumienia informacji wyrażonej w tekście i w zadaniu innymi słowami. Najtrudniejszym zadaniem sprawdzającym rozumienie ze słuchu było zadanie 4.1 i 4.4

Zadanie 4.

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi. Do każdej z nich dobierz właściwą reakcję (A-E). Wpisz rozwiązania do tabeli. Jedna reakcja została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi. teksty

- D. Конечно, за два часа.
- E. Да, с восьми до десяти.
- F. Нет, через полчаса будем на месте.
- G. Как мы и договаривались, у театра.
- H. Мне кажется, что в половине шестого.

Transkrypcja

Вывод 1.

В каком часу начинается спектакль?

Вывод 2.

Скажите, до Москвы ещё далеко?

Вывод 3.

Простите, библиотека сегодня работает?

Вывод 4.

Я жду тебя уже пятнадцать минут! Где ты?

W powyższym zadaniu należało podaną odpowiedź przyporządkować do usłyszanego pytania. Wybór poprawnej odpowiedzi uwarunkowany był znajomością leksyki związanej z określaniem czasu. Najtrudniejszym dla uczniów okazało się zadanie 4.1. dotyczące określania czasu zegarowego.

Najłatwiejszym zadaniem w części arkusza dotyczącej rozumienia tekstów słuchanych okazało się zadanie 1. sprawdzające umiejętność wyszukania określonych informacji. W zadaniu tym uczniowie do krótkich wypowiedzi musieli dobrać odpowiedni materiał ikonograficzny.

Najwyższy wynik uzyskali uczniowie za zadanie 1.3., w którym informację, potrzebną do wykonania zdania można było przeczytać z ilustracji.

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie 5 tekstów. Na podstawie informacji zawartej w nagraniu w zadaniach 1.1-1.5 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

1.3 На каком рисунке дом, в котором живёт Катя?



Transkrypcja

Текст 3.

- Алло! Катя? Ты знаешь, я уже вышел из автобуса, а вот твой дом найти никак не могу. Стою возле какой-то почты.
- Тогда перейди на другую сторону улицы и слушай меня внимательно. Видишь, перед тобой аптека.
- Аптека или банк?
- Я же говорю – аптека! А рядом мой двухэтажный дом с одним подъездом. Видишь его?
- Рядом со стоянкой такси?
- Да-да, всё правильно. В нём я и живу

Pozostałe zadania czyli 1.1., 1.2., 1.4., 1.5. również okazały się stosunkowo łatwe dla zdających. Zdecydowana większość uczniów udzieliła na nie poprawnej odpowiedzi. Z tego wynika, że uczniowie dobrze opanowali struktury leksykalne związane z takimi tematami jak: opis człowieka, środki transportu, usługi.

Zadanie 5. (0–3)

Uzupełnij poniższe mni dialogi (5.1 -5.3), wybierając z podanych odpowiedzi brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

5.1. X: Пока, Павел!

Y: _____

A. Привет, Даша!

B. До встречи, Даша!

C. Здравствуй, Даша!

5.2. X: _____

Y: Восемь семьдесят.

A. Это близко?

B. Который час?

C. Сколько с меня?

5.3. X: Как ты учишься?

Y: _____

A. В пятом классе.

B. У меня одни пятёрки.

C. Хорошо, только в пять.

Zadanie 5. było najtrudniejszym zadaniem dla zdających w części egzaminu na rozumienie tekstu pisanego i znajomość struktur leksykalno-gramatycznych. Wskaźnik łatwości tego zadania wyniósł w województwie pomorskim 0,50, a w województwie kujawsko-pomorskim 0,41. Zadaniem gimnazjalistów było wybranie spośród podanych odpowiedzi brakującej wypowiedzi jednej z osób. Dobranie właściwej reakcji do przedstawionej typowej sytuacji językowej nie było dla zdających łatwym zadaniem. Najtrudniejsze okazało się zadanie 5.3., którego wskaźnik łatwości wyniósł 0.38 w województwie pomorskim i 0.30 w województwie kujawsko-pomorskim. Wybierając odpowiedź, uczeń sugeruje się najbardziej znanym mu słowem *хорошо*, nie wnikając w cały sens wypowiedzi. Nalepiej poradzili sobie gimnazjaliści z zadaniem 6. sprawdzającym znajomość funkcji językowych. Wskaźnik łatwości tego zadania wyniósł odpowiednio 0.86 i 0.76.

Zadanie 6. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji (6.1.–6.3.) wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

6.1. Odbierasz telefon. Ktoś pomylił numer. Co powiesz?

- A. Меня нет дома.
- B. Позвоните позже.
- C. Вы не туда попали.

6.2. Chcesz przedstawić rosyjskim znajomym kolegę z Moskwy. Co powiesz?

- A. Рад с тобой познакомиться, Саша.
- B. Саша, познакомь нас, пожалуйста.
- C. Знакомьтесь, пожалуйста, – это Саша.

6.3. Przychodzisz na lekcję języka rosyjskiego pięć minut po dzwonku. Co powiesz nauczycielowi?

- A. Извините за опоздание!
- B. Простите, но я не могу опоздать!
- C. Будьте добры, не опаздывайте!

W tym zadaniu należało wybrać właściwą reakcję dla sytuacji opisanej w języku polskim. Zadanie sprawdzało stosowanie zwrotów grzecznościowych oraz udzielania prostych informacji i wyjaśnień, dotyczących typowych sytuacji z życia codziennego. Wyniki uzyskane przez uczniów świadczą o tym, że umiejętność tę uczniowie opanowali bardzo dobrze.

Oprócz rozumienia tekstów w arkuszu egzaminacyjnym sprawdzana była także znajomość środków językowych. Uczniowie, którzy przystępowali do egzaminu z języka rosyjskiego uzyskali wyższe wyniki w części sprawdzającej znajomość funkcji językowych, natomiast zadania w części sprawdzającej znajomość środków językowych okazały się dla nich znacznie trudniejsze.

Dla większości uczniów przystępujących do egzaminu z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym w OKE Gdańsk stosunkowo trudne okazały się zadania sprawdzające znajomość środków językowych, chociaż można zauważyć, że uczniowie nieznacznie lepiej opanowali struktury gramatyczne niż materiał leksykalny.

Część na poziomie rozszerzonym

Zadanie 5. dla większości gimnazjalistów okazało się najtrudniejszym zadaniem w części zadań zamkniętych arkusza egzaminacyjnego. W zadaniu podano informację o trzech osobach oraz o czterech psach. Uczniowie musieli do każdej osoby dopasować psa, który najbardziej by im odpowiadał. Największą trudność sprawiło uczniom zadanie 5.2. Stopień łatwości tego zadania wyniósł w województwie pomorskim 0.25, a w województwie kujawsko-pomorskim 0.40. Określanie głównej myśli tekstu pisanego zawsze przysparza uczniom dużo problemów.

Najłatwiejszym zadaniem w województwie pomorskim okazało się zadanie 4. (wskaźnik łatwości 0.75). Zadanie 4.1. rozwiązali prawidłowo wszyscy uczniowie przystępujący do egzaminu w tym województwie.

Zadanie 4. (0–4)

Прочитай текст, з którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 4.1.–4.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

ВСЕМ БЫТЬ В ФОРМЕ!

Недавно у нас в школе произошла забавная история. Наталья Петровна, наш классный руководитель, вошла в класс и сказала, что по распоряжению директора с нового учебного года в старших классах вводится школьная форма. 4.1. ____ Ведь у каждого свой стиль, и никто не хочет в школу в одинаковом ходить.

A. В чём же ему ходить, в плавках и в шапочке для бассейна?

B. Будешь красиво выглядеть в короткой тёмной юбке.

C. Эта новость сразу вызвала неудовольствие.

D. Остановился у двери и нас слушает.

E. Вот эти нам пригодятся!

Oprócz zadań zamkniętych, sprawdzających rozumienie tekstów czytanych, w tym roku w zestawach egzaminacyjnych na poziomie rozszerzonym pojawiły się zadania otwarte sprawdzające umiejętność stosowania środków językowych oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej. Dla dużej grupy uczniów zadania te okazały się bardzo trudne.

Stosowanie środków językowych to umiejętność zdecydowanie najslabiej opanowana. Większość uczniów nie potrafiła poprawnie uzupełnić tekstu w zadaniu 6. oraz zdań w zadaniu 7., nawet jeśli do wykonania zadania potrzebna była znajomość najprostszych wyrażen lub struktur gramatycznych, np.:

Zadanie 7. (0–5)

Uzupełnij zdania 7.1.–7.5., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów. Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

7.1. Мой папа часто (*разговаривать/телефон*) _____.

7.2. Идите прямо по (*эта/улица*) _____.

7.3. Все знают, что (*мой/брат*) _____ хорошие отметки.

7.4. После уроков я пойду в (*библиотека/книга*) _____.

7.5. Вчера мама (*вызвать/врач/дом*) _____.

Zadania 7.1. i 7.2. były najtrudniejszymi zadaniami otwartymi dla zdających. Tylko niewielka grupa najlepszych uczniów poradziła sobie z tymi zadaniami. Możemy być pewni, że uczniowie raczej nie mieli większego problemu ze zrozumieniem żadnego z powyższych zdań, jednak samodzielne, poprawne uzupełnienie ich to umiejętność, którą opanowali tylko najlepsi uczniowie.

Brak znajomości podstawowych struktur leksykalno-gramatycznych wyraźnie wpływa również na jakość wypowiedzi pisemnych gimnazjalistów. W zależności od języka uczniowie mieli napisać tekst o długości 50–100 słów na jeden z poniższych tematów. Oba umożliwiły

sprawdzenie, w jakim stopniu uczeń opanował kilka wymagań podstawy programowej w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnej (np. opisywanie ludzi/wydarzeń, relacjonowanie, uzyskiwanie i przekazywanie informacji i wyjaśnień).

Zadanie 8.

Zapisałeś/zapisałaś się do szkoły tańca. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Anglii:

- **wyjaśnij, dlaczego wybrałeś/wybrałaś tę szkołę tańca**
- **opisz wygląd osoby, z którą tańczysz**
- **napisz, jaki problem pojawił się podczas pierwszych zajęć.**

Podpisz się jako XYZ.

*Postaraj się **rozwinąć** swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość*

e-maila powinna wynosić od 50 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność, bogactwo językowe oraz poprawność językowa.

Wyniki uzyskane przez uczniów w tej części arkusza wskazują, że uczniowie słabo poradzili sobie z wykonaniem tego zadania. Przyczyną tego jest przede wszystkim brak umiejętności językowych potrzebnych do samodzielnego tworzenia spójnego i logicznego tekstu, zrozumiałego dla odbiorcy. Nieco lepsze wyniki uczniowie uzyskali za spójność i logikę tekstu, ale poprawność i zakres stosowanych środków językowych wymaga zdecydowanie większej uwagi.